IMPHAL, SUNDAY, JANUARY 19, 2020 ꯅꯣꯡꯃꯥꯏꯖꯤꯡ, ꯋꯥꯛꯆꯤꯡꯒꯤ 25 ꯅꯤ ꯄꯥꯟꯕ, ꯃꯥꯂꯤꯌꯥ ꯀꯨꯝꯁꯤꯡ 3417 obT\ꯂꯩ ꯃꯀꯩꯋ꯭ꯀ 2 HUEIYEN LANPAO

ꯄꯥꯎꯆꯦ ꯑꯁꯤꯗ ꯐꯣꯡꯖꯔꯤꯕ ꯋꯥꯔꯦꯡꯁꯤꯡ ꯑꯁꯤꯒꯤ ꯋꯥꯈꯜ, ꯃꯤꯠꯌꯦꯡ ꯑꯏꯕ ꯃꯁꯥ ꯃꯁꯥꯒꯤꯅꯤ꯫ ꯄꯥꯎꯆꯦ ꯑꯁꯤꯒ ꯄꯥꯎꯆꯦ ꯑꯁꯤꯒꯤ ꯋꯥꯈꯜꯂꯣꯟ ꯑꯃꯁꯨꯡ ꯃꯤꯠꯌꯦꯡꯒ ꯊꯣꯏꯗꯣꯛꯅ ꯃꯔꯤ ꯂꯩꯅꯗꯦ꯫

ꯈꯣꯔꯤꯔꯣꯜꯒꯤ ꯑꯈꯟꯅꯕ ꯂꯥꯃꯥꯏ
ꯍꯟꯗꯣꯛꯄ ꯍꯥꯏꯕꯁꯤ ꯂꯨꯗꯩ ꯂꯨꯕ ꯀꯂꯥꯁꯤꯡꯒꯤ ꯃꯔꯛꯇ ꯑꯃꯅꯤ ꯍꯥꯏꯅꯤꯡꯉꯤ꯫ ꯑꯃꯔꯣꯝꯗ ꯍꯥꯏꯔꯨꯔꯕꯗꯤ ꯏꯔꯤꯕ ꯃꯤꯗꯨꯗꯒꯤ ꯍꯟꯗꯣꯛꯄꯅ ꯍꯦꯟꯅ ꯑꯋꯥꯕ ꯊꯕꯛꯅꯤ ꯍꯥꯏꯕꯐꯥꯎ ꯌꯥꯏ꯫ ꯃꯔꯇꯤ ꯑꯃꯕꯨ ꯆꯞ ꯃꯥꯟꯅꯅ ꯑꯃꯨꯛ ꯁꯥꯕ ꯉꯝꯕ ꯈꯨꯍꯩꯕ ꯄꯣꯛꯂꯝꯈꯤꯗꯕ ꯌꯥꯏ꯫ ꯑꯗꯨꯒ ꯆꯞ ꯃꯥꯟꯅꯩ꯫ ꯑꯗꯨꯅ ꯓꯥꯃꯦꯁ ꯊꯣꯂꯃꯦꯁ ꯅ ꯁꯦꯡꯅ haIrMle- “All translation is an act of critical interpretation...with its double purpose as meta-literature and as primary literature.”man haIribsi hNdoKlib poTHoKtu ꯃꯁꯛ ꯑꯅꯤ ꯄꯨꯔꯤꯕꯅꯤ, ꯍꯟꯗꯣꯛꯄ ꯑꯣꯏꯅꯁꯨ ꯑꯃꯗꯤ ꯀ꯭ꯔꯤꯑꯦꯇꯤꯕ ꯑꯣꯏꯅꯁꯨ꯫ ꯑꯗꯨꯅꯗꯤ ꯀꯌꯥ ꯂꯨꯈ꯭ꯔꯕ ꯋꯥꯅꯣ꯫ ꯑꯗꯨꯗꯒꯤ ꯑꯃꯨꯛꯁꯨ ꯃꯥꯅ ꯍꯥꯏꯔꯤ ꯁꯩꯔꯦꯡ ꯍꯟꯗꯣꯛꯄꯅ ꯑꯃꯨꯛꯀ ꯍꯦꯟꯅ ꯂꯨꯔꯤ꯫ ꯑꯇꯩꯒ ꯃꯥꯟꯅꯕ yaroI> magi loNdad-”Verse translation is different from other forms because it uses the medium of verse to aspire to be a poem in its own right.” msigi wahNHoKn ꯍꯟꯗꯣꯛꯂꯤꯕ ꯁꯩꯔꯦꯡꯗꯨ ꯑꯅꯧꯕ ꯂꯣꯟꯗꯨꯗ ꯃꯁꯥꯒꯤ ꯁꯩꯔꯦꯡꯃꯛ ꯃꯥꯅꯍꯟꯒꯗꯕꯅꯤ ꯑꯁꯤꯅꯤ꯫ ꯑꯗꯨꯅ ꯍꯦꯛ ꯌꯥꯕ ꯑꯣꯏꯗ꯭ꯔꯦ꯫ ꯑꯗꯨꯃꯛꯅꯅꯤ Walter Benjamin ꯅꯁꯨ ꯀꯟꯅ ꯍꯥꯏꯔꯝꯂꯤꯕ꯫ ꯃꯥꯅ ꯍꯥꯏ, ꯃꯥꯒꯤ ...... ꯀꯧꯕ laIriKtud haIrMmi< “translation is to be viewed as a ‘mode’ of its own, one that offers a way of coming to terms with the foreignness of languages.” msin taKli- hNdoK ꯅꯠꯇꯅ ꯂꯣꯟ ꯑꯃꯗꯒꯤ ꯑꯃꯗ ꯐꯥꯎꯖꯤꯟꯐꯝ ꯁꯨꯛꯂꯩ ꯂꯩꯇꯦ꯫
ꯑꯗꯨꯅ ꯑꯣꯏꯕ ꯇꯥꯏ, ꯐꯅ ꯑꯔꯨꯕ ꯊꯕꯛ ꯑꯣꯏꯔꯕꯁꯨ ꯉꯁꯤ ꯂꯦꯞꯄ ꯂꯩꯇꯅ ꯍꯟꯗꯣꯛꯅꯔꯤꯕ꯫ ꯉꯁꯤ ꯑꯁꯤꯃꯛ ꯍꯟꯗꯣꯛꯄꯒꯤ ꯆꯛ ꯑꯃꯅꯤ ꯍꯥꯏꯕꯗ ꯂꯥꯜꯂꯔꯣꯏꯗꯕ ꯋꯥ ꯑꯣꯏꯔꯦ꯫ ꯑꯗꯨꯕꯨ ꯀ꯭ꯔꯤꯇꯤꯛꯁꯤꯡꯅ ꯍꯥꯏꯔꯤ, ꯑꯇꯩꯃꯛ ꯉꯝꯗ꯭ꯔꯕꯁꯨ ꯍꯟꯗꯣꯛꯂꯣꯏ ꯑꯃꯅ ꯈꯪꯗꯕ ꯌꯥꯗ꯭ꯔꯕ, ꯉꯥꯛꯇꯨꯅ, ꯆꯠꯀꯗꯕ ꯈꯣꯡꯊꯥꯡ ꯑꯍꯨꯝꯈꯛꯇꯤ ꯉꯥꯛꯄ ꯇꯥꯏ꯫ ꯃꯈꯣꯏ ꯑꯗꯨꯗꯤ -Receiver, ꯇꯔꯥꯅꯁꯄꯂꯥꯆꯦꯔ and creativity. ꯍꯟꯗꯣꯛꯀꯗꯧꯔꯤꯕ ꯂꯣꯟꯗꯨ ꯐꯖꯅ ꯔꯤꯁꯤꯚ ꯇꯧꯕ ꯇꯥꯏ, ꯂꯣꯟꯗ ꯅꯠꯇꯅ ꯂꯝꯗꯨꯒꯤ, ꯈꯨꯟꯅꯥꯏ, ꯂꯣꯟꯆꯠ, ꯆꯠꯅꯕꯤ, ꯋꯥꯉꯥꯡ-ꯁꯥꯉꯥꯡ꯫ ꯃꯗꯨ ꯄꯨꯝꯕꯗꯨ ꯑꯅꯧꯕ ꯂꯣꯟ ꯑꯗꯨꯗ ꯐꯖꯅ ꯄꯨꯊꯣꯛꯅꯕ ꯇ꯭ꯔꯟꯁꯄ꯭ꯂꯦꯁꯔ ꯍꯩꯕ ꯇꯥꯔꯦ꯫ ꯃꯗꯨꯁꯨ ꯑꯅꯧꯕ ꯈꯨꯟꯅꯥꯏ ꯑꯗꯨꯅ ꯄꯥꯕ ꯌꯥꯅꯕ, ꯑꯅꯧꯕ ꯂꯣꯟꯗꯨꯒꯤ ꯃꯆꯨ ꯃꯥꯡꯗꯅ꯫ ꯑꯗꯨꯗꯒꯤꯗꯤ ꯍꯟꯗꯣꯛꯂꯣꯏꯗꯨꯒꯤ ꯀ꯭ꯔꯤꯑꯦꯇꯤꯚꯤꯇꯤ ꯁꯤꯖꯤꯟꯅꯗꯨꯅ ꯃꯅꯤꯡ ꯇꯝꯕ ꯈꯔ ꯂꯧꯔꯒ ꯃꯁꯥꯅ ꯏꯕꯃꯛ ꯃꯥꯟꯍꯟꯕ ꯉꯝꯂꯕ, ꯃꯥꯏ ꯄꯥꯛꯂꯕ ꯍꯟꯗꯣꯛꯂꯣꯏ ꯑꯣꯏꯒꯗꯧꯔꯤꯕꯅꯤ꯫
ꯑꯩꯅ ꯋꯥꯐꯝ ꯈꯔ ꯄꯟꯖꯔꯨꯔꯤꯕ ꯑꯁꯤ ꯄꯥꯕꯗ ꯅꯨꯡꯉꯥꯏꯔꯕ ꯍꯟꯗꯣꯛꯄ ꯅꯣꯚꯦꯜ ꯑꯃ ꯄꯥꯔꯨꯕꯁꯤꯗ ꯐꯥꯎꯔꯛꯄꯅꯤ꯫ ꯅꯣꯚꯦꯜ ꯑꯁꯤꯁꯨ ꯕꯥꯉꯂꯥ ꯑꯏꯕ, ꯅꯨꯄꯤꯒꯤ ꯂꯝꯆꯠ ꯁꯦꯝꯕꯗ ꯃꯄꯥ ꯂꯩꯇ꯭ꯔꯦ ꯍꯥꯏꯅꯔꯤꯕ ꯁꯔꯠꯆꯟꯗ꯭ꯔꯒꯤꯅꯤ꯫ ꯃꯁꯥꯒꯤ ꯄꯨꯟꯁꯤ ꯋꯥꯔꯤꯒꯤ ꯃꯃꯤ ꯐꯖꯅ ꯇꯥꯔꯤꯕ ꯇꯥꯡꯀꯛ ꯃꯔꯤ ꯊꯣꯛꯅ ꯏꯔꯝꯕ ꯅꯣꯚꯦꯜ, ꯁ꯭ꯔꯤꯀꯥꯟꯇ ꯍꯥꯏꯕꯗꯨꯅꯤ꯫ ꯑꯏꯕꯅ ꯑꯍꯥꯟꯕ ꯁꯔꯨꯛꯇ- ‘ ꯇꯨꯔꯦꯜꯒꯤ ꯈꯣꯡꯆꯠ’ ꯌꯦꯛꯂꯤ, ꯑꯅꯤꯁꯨꯕꯅ ‘ꯂꯣꯏ ꯊꯥꯕ’ ꯍꯥꯏꯅ ꯏꯔꯤ, ꯑꯍꯨꯝꯁꯨꯕ ꯑꯁꯤꯗꯅ ‘ꯆꯥꯍꯩꯗꯕ ꯍꯩꯔꯥꯡ’ ꯍꯥꯏꯅ ꯁꯩꯊꯥꯔꯤ꯫ ꯃꯔꯤꯁꯨꯕꯗꯅ ꯃꯔꯝꯗꯝ ꯈꯨꯡꯒꯪꯗ ꯍꯜꯂꯛꯄꯒꯤ ꯄꯣꯂꯣꯏ ꯑꯗꯨ ꯏꯔꯤ꯫
ꯑꯍꯨꯝꯁꯨꯕ ꯁꯔꯨꯛ ‘ꯐꯣꯔꯕꯤꯗꯟ ꯐ꯭ꯔꯨꯏꯠ’ ꯍꯥꯏꯕ ꯁꯔꯨꯛ ꯑꯁꯤꯕꯨ ꯑꯩꯈꯣꯏꯒꯤ ꯂꯣꯟꯗ ꯇꯦꯟꯁꯨꯕꯝ ꯀꯨꯟꯖꯦꯁꯣꯔꯅ ‘ꯆꯥꯍꯩꯗꯕ ꯍꯩꯔꯥꯡ’ ꯍꯥꯏꯅ ꯍꯟꯗꯣꯛꯂꯤ꯫ ꯄꯪꯆꯥꯎ ꯆꯥꯎꯕ ꯁꯔꯨꯛ ꯅꯠꯇꯦ, ꯂꯥꯃꯥꯏ 130 ꯄꯥꯟꯕ ꯅꯣꯚꯦꯜ ꯃꯆꯥꯅꯤ꯫ ꯐꯖꯔꯤꯕꯁꯤ ꯁ꯭ꯔꯤꯀꯥꯟꯇ ꯍꯥꯏꯕ ꯅꯣꯚꯦꯜꯒꯤ ꯁꯔꯨꯛ ꯈꯨꯗꯤꯡꯃꯛ ꯇꯣꯈꯥꯏꯅ ꯄꯥꯔꯕꯁꯨ ꯃꯄꯨꯡ ꯐꯥꯕ ꯑꯁꯤꯅꯤ꯫ ꯅꯣꯚꯦꯜ ꯃꯔꯤ ꯑꯣꯏꯅ ꯄꯥꯕ ꯌꯥꯔꯕ ꯐꯖꯈ꯭ꯔꯕ ꯕꯥꯡꯂꯥ ꯅꯣꯚꯦꯜ ꯑꯁꯤꯕꯨ ꯄꯥꯕ ꯐꯪꯍꯜꯂꯤꯕ ꯀꯨꯟꯖꯦꯁꯣꯔꯕꯨ ꯑꯍꯥꯟꯕꯃꯛꯇꯗ ꯊꯥꯒꯠꯆꯔꯤ꯫
ꯍꯣꯏ ꯍꯥꯏꯅꯕ ꯂꯩ, ꯍꯟꯗꯣꯛꯄ ꯍꯥꯏꯕꯁꯤꯃꯛꯇꯕꯨ ꯐꯖꯔꯒꯅ ꯑꯣꯔꯤꯖꯤꯅꯦꯜ ꯔꯥꯏꯇꯗꯨꯒꯤ ꯑꯣꯏꯈꯤꯕꯅꯤ, ꯊꯤꯔꯒꯅ ꯍꯟꯗꯣꯛꯂꯣꯏꯅ ꯍꯩꯇꯗꯨꯅ ꯇꯧꯔꯤꯕꯅꯤ ꯍꯦꯛꯇ ꯍꯥꯏꯔꯤꯕ ꯊꯕꯛꯅꯤ꯫ ꯑꯗꯨꯃꯛꯄꯨ ꯀꯨꯟꯖꯦꯁꯣꯔꯒꯤ ꯑꯁꯤꯃꯛꯇꯤ ꯑꯗꯨꯃꯛꯇꯤ ꯊꯣꯛꯂꯔꯣꯏ꯫ ꯃꯩꯇꯩꯂꯣꯟ ꯐꯅ ꯅꯤꯡꯊꯤꯅ ꯇꯥꯔꯦ ꯍꯥꯏꯅꯤꯡꯉꯤ꯫ ꯅꯥꯛ-ꯄꯨ ꯐꯅꯥ ꯆꯦꯛꯁꯤꯟꯅ ꯍꯣꯠꯅꯕꯒꯤ ꯃꯃꯤ ꯆꯥꯎꯅ ꯇꯥꯔꯤ꯫
ꯋꯥꯔꯤꯗꯤ ꯁ꯭ꯔꯤꯀꯥꯟꯇꯅ ꯕꯔꯃꯥꯗ ꯂꯣꯏ ꯊꯥꯕꯒꯨꯝ ꯆꯠꯂꯨꯔꯕ ꯃꯇꯨꯡꯗ ꯏꯟꯗꯤꯌꯥꯗ ꯍꯜꯂꯛꯄꯗꯒꯤ ꯋꯥꯔꯤ ꯍꯧꯏ꯫ ꯑꯗꯨꯕꯨ ꯃꯥꯒꯤ ꯕꯔꯃꯥꯗ ꯃꯤꯅꯨꯡꯁꯤ ꯂꯩꯔꯨꯕꯗꯒꯤ ꯌꯨ ꯉꯥꯎꯗꯨꯅꯇ ꯂꯩꯔꯕ ꯅꯨꯄꯥ ꯑꯃꯒꯤ ꯃꯆꯥꯅꯨꯄꯤ ꯑꯃ ꯂꯧꯗꯨꯅ ꯃꯆꯥ ꯑꯃ ꯐꯪꯖꯔꯛꯂꯕꯅꯤ꯫ ꯑꯗꯨꯕꯨ ꯄ꯭ꯂꯦꯒ ꯂꯥꯏꯅꯥꯅ ꯃꯃꯥ-ꯃꯆꯥꯃꯛ ꯁꯤꯍꯧꯗꯨꯅ ꯅꯤꯡꯕ ꯀꯥꯏꯅ ꯂꯥꯛꯂꯤꯕꯅꯤ꯫ ꯑꯗꯨꯕꯨ ꯃꯇꯝ ꯑꯁꯤꯗꯁꯨ ꯃꯥꯒꯤ ꯊꯥꯏꯅꯒꯤ ꯅꯨꯡꯁꯤꯅꯔꯝꯕꯤ, ꯂꯩꯈꯥ ꯇꯥꯔꯝꯂꯕꯤ, ꯑꯣꯛꯇꯕꯤ ꯁꯤꯡꯗ ꯆꯜꯂꯝꯂꯕꯤ ꯔꯥꯖꯂꯛꯁꯃꯤ ꯀꯧꯕꯤ ꯑꯗꯨ ꯊꯦꯡꯅꯔꯨꯗꯨꯅ ꯂꯧꯁꯤꯜꯂꯨꯕꯗꯒꯤ ꯋꯥꯔꯤ ꯍꯧꯔꯒ ꯀꯥꯏꯅꯊꯪꯗ ꯔꯥꯖꯂꯛꯁꯃꯤꯅ ꯂꯥꯏ ꯅꯤꯡꯗꯨꯅ ꯂꯩꯍꯧꯕ, ꯑꯗꯨꯒ ꯁ꯭ꯔꯤꯀꯥꯟꯇꯅ ꯕꯥꯔꯃꯥꯗ ꯑꯃꯨꯛ ꯃꯥꯒꯤ ꯀꯦꯔꯥꯅꯤꯒꯤ ꯊꯕꯛꯇꯨ ꯍꯟꯖꯤꯟꯕ ꯌꯥꯅꯤ ꯍꯥꯏꯔꯛꯄꯗꯒꯤ ꯆꯠꯅꯕ ꯁꯦꯝ ꯁꯥꯕꯗ ꯂꯣꯏꯁꯤꯜꯂꯤ꯫ ꯑꯗꯨꯕꯨ ꯇꯦꯟꯈ꯭ꯔꯕ ꯏꯄꯤꯁꯣꯗ ꯑꯁꯤꯗ ꯁꯔꯠꯆꯟꯗ꯭ꯔꯅ ꯏꯟꯗꯤꯌꯥꯒꯤ ꯈꯨꯟꯅꯥꯏꯒꯤ ꯑꯃꯗꯤ ꯂꯩꯉꯥꯛꯀꯤ ꯑꯁꯣꯟꯕ, ꯑꯁꯣꯏꯕꯁꯤꯡ ꯑꯗꯨ ꯑꯣꯟꯊꯣꯛꯅ ꯐꯖꯅ ꯌꯦꯛꯂꯝꯈ꯭ꯔꯦ꯫ ꯃꯇꯝꯗꯨꯒꯤ ꯍꯥꯔꯕꯗꯤ 20 ꯁꯨꯕ ꯆꯍꯤꯆꯥꯒꯤ ꯍꯧꯒꯠꯂꯛꯄꯒꯤ ꯃꯇꯝꯗ ꯏꯟꯗꯤꯌꯥꯗ, ꯃꯔꯨꯑꯣꯏꯅ ꯕꯦꯡꯒꯜꯗ ꯂꯩꯔꯝꯕ ꯈꯨꯟꯅꯥꯏꯒꯤ ꯑꯄꯪ-ꯊꯥꯖꯕ, ꯂꯥꯏꯅꯤꯡ ꯂꯝꯕꯤ, ꯆꯥꯛꯆ-ꯌꯨꯊꯛ KuPn ꯌꯦꯛꯂꯝꯕ ꯑꯁꯤꯅꯤ꯫ ꯑꯍꯥꯟꯕ ꯂꯥꯃꯥꯏ ꯍꯥꯡꯗꯣꯛꯄꯗ ꯁ꯭ꯔꯤꯀꯥꯟꯇ ꯑꯔꯨꯝ ꯂꯥꯏꯍꯧꯅ ꯅꯥꯔꯨꯕꯗꯒꯤ, ꯏꯁꯤꯡ-ꯅꯨꯡꯁꯤꯠ ꯑꯣꯟꯅꯕ ꯇꯉꯥꯏꯐꯗꯕ ꯂꯩꯕꯗꯒꯤ ꯑꯔꯥꯞꯄ ꯈꯨꯡꯒꯪ ꯒꯪꯒꯥꯃꯇꯤ ꯀꯧꯕ ꯑꯗꯨꯗ ꯆꯠꯅꯕ ꯁꯦꯝ-ꯁꯥꯕꯗꯒꯤ ꯍꯧꯏ꯫ ꯑꯗꯨꯕꯨ ꯔꯥꯖꯂꯛꯁꯃꯤꯅ ꯁ꯭ꯔꯤꯀꯥꯟꯇꯀꯤ ꯃꯄꯥꯟꯊꯧꯗ ꯈꯨꯔꯨꯝꯕꯗ ꯃꯈꯣꯡꯐꯥꯎ ꯁꯣꯛꯍꯟꯗꯕ ꯑꯗꯨꯅ ꯀꯌꯥꯝ ꯁꯥꯊꯤꯔꯕꯒꯦ ꯍꯥꯏꯕꯗꯨ ꯎꯠꯂꯤ, ꯐꯤꯚꯝꯗꯨ꯫ ꯑꯗꯨꯃꯛꯅ ꯑꯄꯥꯕꯁꯤꯡꯗ ꯑꯏꯕꯅ ꯔꯥꯖꯂꯛꯁꯃꯤ ꯍꯥꯏꯕꯤꯗꯨ ꯂꯨꯈ꯭ꯔꯕꯤ, ꯂꯩꯈꯥ ꯇꯥꯔꯕꯤ ꯑꯣꯏꯅ ꯎꯍꯜꯂꯤ꯫ ꯑꯗꯨꯕꯨ ꯃꯥꯅ ꯉꯛꯂꯤꯕ ꯆꯥꯛꯍꯦꯟ ꯉꯥꯍꯦꯟ, ꯌꯇꯟ ꯇꯧꯕ, ꯅꯤꯇꯤ-ꯅꯤꯌꯝ ꯀꯌꯥꯗꯨ ꯌꯦꯡꯂꯨꯕꯗꯗꯤ ꯔꯥꯖꯂꯛꯁꯃꯤ ꯁꯇꯤ ꯑꯃꯒꯤ ꯃꯁꯛ ꯎꯠꯂꯛꯈꯤ꯫ ꯁ꯭ꯔꯤꯀꯥꯟꯇꯕꯨ ꯍꯦꯛ ꯂꯥꯏꯒꯨꯝ ꯂꯨꯅꯥ ꯂꯧꯖꯕ ꯍꯤꯟꯗꯨꯒꯤ ꯆꯥꯛꯍꯦꯟꯕꯤ ꯅꯨꯄꯤ ꯑꯃ ꯑꯣꯏꯅ ꯑꯏꯕꯅ ꯌꯦꯛꯂꯤ꯫ ꯃꯁꯤꯅꯤ ꯁꯔꯠꯆꯟꯗ꯭ꯔꯒꯤ ꯍꯩ-ꯁꯤꯡꯕ꯫ ꯋꯥꯔꯤ ꯈꯨꯂꯤꯗꯤ ꯁ꯭ꯔꯤꯀꯥꯟꯇꯅ ‘ ꯑꯩ ꯍꯥꯏꯅ ꯂꯤꯔꯤ꯫ ꯑꯩ ꯍꯥꯏꯅ ꯂꯤꯕꯅ ꯑꯄꯥꯕꯁꯤꯡꯕꯨ ꯃꯥꯅ ꯈꯛ ꯊꯥꯗꯣꯛꯇꯦ, ꯃꯥꯒ ꯂꯣꯏꯅ-ꯂꯣꯏꯅꯅ ꯆꯠꯍꯜꯂꯤ꯫ ꯋꯥꯔꯤꯒꯤ ꯑꯔꯣꯏꯕꯐꯥꯎ ꯈꯨꯠꯄꯥꯏ ꯆꯦꯠꯅ ꯄꯥꯏꯕ ꯄꯣꯠꯁꯛ ꯑꯃꯒꯨꯝ, ꯑꯄꯥꯕꯁꯤꯡꯕꯨ ꯃꯥꯅ ꯕꯔꯝ ꯆꯠꯂꯝꯗꯥꯏꯗ ꯇꯞꯅ ꯊꯥꯗꯣꯛꯂꯝꯃꯤ꯫ ꯔꯥꯖꯂꯛꯁꯃꯤ ꯀꯥꯏꯅꯕꯒꯤ ꯄꯤ ꯃꯔꯤꯛ ꯈꯔꯒ ꯂꯣꯏꯅꯅ꯫ ꯐꯖꯈ꯭ꯔꯦ ꯍꯥꯏꯅꯤꯡꯉꯤ꯫
ꯑꯗꯨꯅ paTadgi ꯒꯪꯒꯥꯃꯒꯤꯐꯥꯎ ꯆꯠꯄꯒꯤ ꯈꯣꯡꯆꯠ ꯑꯗꯨꯗꯅ ꯃꯇꯝꯗꯨꯒꯤ ꯂꯝꯕꯤ-ꯊꯣꯡꯒꯤ ꯐꯤꯚꯝ ꯑꯄꯥꯕꯁꯤꯡꯗ ꯑꯗꯨꯝ ꯎꯍꯜꯂꯤ꯫ ꯄꯥꯠꯅꯥꯗꯒꯤ ꯁꯥꯏꯊꯤꯌꯥ ꯐꯥꯎꯕ ꯔꯦꯜꯅ ꯆꯠꯂꯒ ꯁꯟ ꯒꯥꯔꯤꯗ ꯂꯝꯁꯥꯡ ꯆꯠꯄ ꯎꯠꯂꯤ꯫ ꯎꯐꯨꯜ ꯃꯔꯛꯇꯨꯗ ꯅꯨꯃꯤꯠ ꯀꯌꯥꯅꯤ ꯆꯠꯂꯒ, ꯒꯪꯒꯥꯃꯇꯤ ꯍꯥꯏꯕ ꯕꯤꯔꯚꯨꯝꯗ ꯂꯩꯕꯥ ꯈꯨꯡꯒꯪ ꯑꯗꯨ ꯌꯧꯈꯤ꯫ ꯃꯐꯝꯗꯨꯗꯅ ꯑꯃꯨꯛ ꯑꯁꯦꯡ-ꯑꯃꯥꯡꯒꯤ ꯆꯠꯅꯔꯣꯜ, ꯕ꯭ꯔꯍꯃꯟꯒꯤ ꯊꯥꯛ ꯐꯖꯅ ꯎꯠꯂꯤ꯫ ꯏꯁꯤꯡꯒꯤ ꯑꯋꯥꯕꯗꯒꯤ ꯂꯥꯏꯅ ꯄꯣꯛꯇꯨꯅ ꯃꯤꯑꯣꯏ ꯀꯌꯥ ꯁꯤꯕ ꯎꯠꯂꯤ꯫ ꯃꯗꯨꯗ ꯁ꯭ꯔꯤꯀꯥꯟꯇꯒꯤ ꯀꯂꯦꯖꯒꯤ ꯃꯔꯨꯞ, ꯔꯦꯜ ꯂꯝꯕꯤ ꯁꯦꯝꯕꯒꯤ ꯑꯣꯚꯔꯁꯤꯌꯥꯔ ꯑꯣꯏꯔꯝꯕ ꯁꯇꯤꯁ ꯚꯔꯗ꯭ꯋꯖꯁꯨ ꯅꯥꯔꯛꯇꯨꯅ ꯁꯤꯕ ꯎꯠꯂꯤ꯫ ꯃꯔꯨꯞꯇꯨ ꯀꯟꯅꯕ ꯆꯠꯂꯨꯕꯗꯒꯤ ꯁ꯭ꯔꯤꯀꯥꯟꯇꯅ ꯅꯨꯃꯤꯠ ꯀꯌꯥꯅꯤ ꯍꯜꯂꯛꯈꯤꯗꯦ꯫ ꯔꯥꯖꯂꯛꯁꯃꯤꯗ ꯇꯥꯛꯂꯝꯗꯦ, ꯃꯔꯝꯗꯤ ꯅꯨꯄꯤ ꯑꯗꯨꯁꯨ ꯕ꯭ꯔꯍꯃꯟ ꯑꯃꯒꯤ ꯅꯨꯄꯤ ꯁꯨꯅꯟꯗ ꯀꯧꯕꯤ ꯑꯃ ꯊꯦꯡꯅꯔꯨꯕꯗꯒꯤ ꯂꯥꯏꯅꯤꯡ ꯂꯝꯕꯤꯗ ꯈꯣꯡ ꯊꯥꯡꯖꯤꯟꯈꯤꯕꯗꯒꯤ, ꯏꯃꯨꯡꯗ ꯂꯩꯒꯟꯗꯕ ꯃꯇꯧ ꯂꯥꯛꯂꯕ ꯃꯇꯝꯅꯤ꯫ ꯑꯃꯅ ꯊꯋꯥꯏꯒꯤ ꯂꯝꯕꯤ ꯊꯤꯔꯛꯂꯕ ꯃꯇꯝ, ꯑꯃꯅ ꯇꯥꯏꯕꯪꯗ ꯑꯋꯥ-ꯑꯅꯥ ꯇꯥꯔꯕ ꯀꯌꯥꯒꯤ ꯃꯩꯅ ꯆꯥꯛꯇꯨꯅ ꯍꯌꯦꯡ ꯃꯄꯣꯛꯇꯒꯤ ꯍꯟꯗꯝ ꯃꯄꯣꯛꯁꯤꯅ ꯂꯨꯅꯥ ꯂꯧꯔꯛꯂꯕ ꯃꯇꯝꯅꯤ꯫ ꯅꯨꯡꯁꯤꯕꯒꯤ ꯂꯝꯕꯤꯗ ꯆꯠꯃꯤꯟꯅꯔꯤꯕ ꯊꯋꯥꯏ ꯑꯅꯤꯅ ꯂꯝꯈꯥꯏ ꯑꯃꯗ ꯂꯦꯞꯂꯛꯞ ꯃꯇꯝꯅꯤ꯫ ꯑꯃꯅ ꯍꯟꯕ꯭ꯔꯥ ꯍꯟꯗꯦ, ꯑꯃꯅ ꯍꯟꯕ꯭ꯔꯥ ꯍꯟꯗꯦ, ꯊꯋꯥꯏ ꯑꯅꯤꯗꯨ ꯃꯥꯒꯤ ꯃꯥꯒꯤ ꯂꯝꯕꯤꯗ ꯆꯠꯅꯒꯗꯧꯔꯦ꯫
ꯔꯥꯖꯂꯛꯁꯃꯤꯗꯤ ꯂꯩꯈꯥ ꯇꯥꯔꯨꯔꯕ ꯄꯨꯟꯁꯤꯗꯨ ꯑꯃꯨꯛꯇꯪ ꯑꯐꯕ ꯃꯄꯣꯛ ꯑꯃꯗ ꯄꯣꯛꯅꯤꯡꯂꯨꯔꯤ꯫ ꯃꯔꯜ ꯋꯥꯠꯇꯦ, ꯑꯗꯨꯕꯨ ꯁꯥꯟꯇꯤ ꯐꯪꯗꯦ꯫ ꯃꯔꯝꯗꯤ ꯃꯥꯒꯤ ꯅꯨꯡꯗ ꯃꯩꯆꯥꯛ ꯂꯩꯔꯤ꯫ ꯑꯗꯨꯅ ꯁ꯭ꯔꯤꯀꯥꯅꯇꯕꯨ ꯄꯟꯆꯤꯔꯝꯗꯥꯏꯗ ꯐꯪꯖꯔꯕꯁꯨ ꯊꯋꯥꯏꯒꯤ ꯂꯝꯗꯝ ꯇꯥꯟꯅꯗꯤ ꯄꯨꯗꯨꯅ ꯆꯠꯄ ꯌꯥꯔꯣꯏ ꯈꯪꯂꯛꯈꯤ, ꯃꯗꯣꯝ ꯆꯠꯀꯗꯧꯕ ꯄꯨꯟꯁꯤ
ꯂꯝꯕꯤꯗꯨ ꯅꯔꯛꯇꯗꯤ ꯇꯥꯅꯤꯡꯗ꯭ꯔꯤ꯫ ꯑꯗꯨꯅ ꯃꯔꯨ ꯁ꯭ꯔꯤꯀꯥꯟꯇꯕꯨ ꯄꯟꯆꯤꯔꯝꯗꯥꯏꯗ ꯐꯪꯖꯔꯕꯁꯨ ꯊꯋꯥꯏꯒꯤ ꯂꯝꯗꯝ ꯇꯥꯟꯅꯗꯤ ꯄꯨꯗꯨꯅ ꯆꯠꯄ ꯌꯥꯔꯣꯏ ꯈꯪꯂꯛꯈꯤ, ꯃꯗꯣꯝ ꯆꯠꯀꯗꯧꯕ ꯄꯨꯟꯁꯤ ꯂꯝꯕꯤꯗꯨ ꯅꯔꯛꯇꯗꯤ ꯇꯥꯅꯤꯡꯗ꯭ꯔꯤ꯫ ꯑꯗꯨꯅ ꯃꯔꯨ ꯀꯣꯛꯊꯣꯛꯈꯤ, ꯂꯥꯏ ꯅꯤꯡꯈꯤ, ꯒꯨꯔꯨꯗ ꯗꯤꯛꯁꯥ ꯂꯧꯗꯨ ꯅ ꯅꯨꯡꯁꯤꯕ, ꯆꯥꯟꯅꯕ ꯁ꯭ꯔꯤꯀꯥꯟꯇ ꯊꯥꯗꯣꯛꯄ ꯇꯥꯔꯛꯈꯤ꯫
ꯁ꯭ꯔꯤꯀꯥꯟꯇꯅꯁꯨ ꯈꯥꯝꯒꯦ ꯈꯟꯈꯤꯗ꯭ꯔꯦ꯫ ꯃꯥꯒꯤ ꯃꯤꯒꯤꯗꯃꯛ ꯄꯣꯛꯄꯅꯤ, ꯃꯤꯅꯨꯡꯁꯤꯗꯒꯤ ꯔꯥꯖꯂꯛꯁꯃꯤꯕꯨ ꯂꯧꯁꯤꯜꯂꯨꯕꯅꯤ, ꯆꯦꯛꯂꯥ ꯑꯗꯨꯅ ꯃꯅꯤꯡ ꯇꯝꯅ ꯄꯥꯏꯅꯤꯡꯂꯛꯂꯕꯗ ꯃꯥꯅ ꯑꯃꯨꯛ ꯄꯣꯟꯗ ꯐꯥꯖꯤꯟꯅꯤꯡꯂꯨꯗ꯭ꯔꯦ꯫ ꯃꯍꯥꯛ ꯈꯪꯏ, ꯑꯄꯪ-ꯊꯥꯖꯕꯅ ꯆꯥꯍꯪꯂꯕ ꯈꯨꯟꯅꯥꯏ ꯑꯗꯨꯗ ꯃꯥꯅ ꯐꯅ ꯍꯥꯏꯗꯨꯅꯁꯨ ꯔꯥꯖꯂꯛꯁꯃꯤ ꯈꯥꯝꯕ ꯌꯥꯔꯔꯣꯏ ꯈꯪꯏ꯫ ꯑꯗꯨꯕꯨ ꯅꯨꯄꯤ ꯑꯗꯨꯒꯤ ꯑꯅꯤꯡꯕꯗꯤ ꯊꯨꯡꯍꯟꯅꯤꯡꯈꯤ꯫ ꯃꯥꯅ ꯕꯔꯝ ꯆꯠꯂꯝꯗꯥꯏ ꯑꯗꯨꯗ ꯑꯃꯨꯛꯇꯗꯤ ꯎꯅꯕ ꯂꯥꯛꯎ ꯍꯥꯏꯔꯝꯕꯗꯨ ꯃꯥꯅ ꯂꯥꯛꯀꯦ ꯍꯥꯏꯈꯤ꯫ ꯑꯗꯨꯅ ꯋꯥꯁꯛꯇꯨ ꯉꯥꯛꯅꯕ ꯃꯍꯥꯛ ꯀꯥꯁꯤꯗ ꯆꯠꯂꯨꯏ꯫ ꯃꯥꯒꯤ ꯊꯋꯥꯏꯒꯤ ꯔꯥꯖꯂꯛꯁꯤꯗꯨ ꯎꯅꯕ꯫ ꯑꯗꯨꯕꯨ ꯗꯤꯛꯁꯥ ꯂꯧꯔꯕꯤ, ꯃꯔꯨ ꯀꯣꯛꯂꯕꯤ ꯂꯥꯏꯅꯤꯡꯕꯤ ꯑꯣꯏꯔꯝꯕꯅ ꯁꯦꯒ-ꯃꯥꯏꯒ ꯍꯥꯏꯅꯕ ꯐꯪꯂꯛꯇ꯭ꯔꯦ꯫ ꯃꯍꯥꯛ ꯍꯜꯂꯛꯄ ꯇꯥꯈꯤ, ꯁꯛ ꯃꯈꯩ ꯎꯅꯔꯒ꯫ ꯃꯤꯠꯂꯨꯞ ꯑꯗꯨꯕꯨ ꯑꯏꯕ ꯁꯔꯠꯆꯟꯗ꯭ꯔꯅ ꯁꯤꯝꯕꯜ ꯁꯤꯖꯤꯟꯅꯗꯨꯅ ꯐꯖꯅ ꯐꯣꯡꯗꯣꯛꯂꯤ꯫ ꯁ꯭ꯔꯤꯀꯥꯟꯇꯅ ꯃꯩ ꯉꯥꯟꯗ꯭ꯔꯕ ꯔꯦꯜ ꯗꯕꯥ ꯃꯅꯨꯡꯗ ꯐꯝꯂꯦ, ꯔꯥꯖꯂꯛꯁꯃꯤꯅ ꯃꯩꯉꯥꯜ ꯃꯔꯛꯇ ꯑꯃꯨꯛꯇꯪ ꯊꯣꯛꯇꯨꯅ ꯁ꯭ꯔꯤꯀꯥꯟꯇꯕꯨ ꯌꯦꯡꯂꯛꯈꯤ꯫ ꯃꯁꯤꯅ ꯇꯥꯛꯂꯤ ꯑꯃꯅ ꯃꯉꯥꯜꯒꯤ ꯂꯝꯗꯝ ꯑꯃꯗ ꯂꯩꯍꯧꯔꯦ, ꯑꯃꯅ ꯇꯥꯏꯕꯪꯒꯤ ꯑꯃꯝꯕ ꯂꯝꯕꯤꯗ ꯆꯠꯂꯨꯕ ꯇꯥꯔꯤ꯫ ꯀꯥꯔꯅ ꯄꯤꯔꯥꯡ ꯁꯤꯟꯊꯕꯗꯤ ꯁ꯭ꯔꯤꯀꯥꯟꯇꯅ ꯎꯈꯤ, ꯁ꯭ꯔꯤꯀꯥꯟꯇꯅ ꯇꯥꯈꯤꯕ ꯄꯤꯗꯤ ꯔꯥꯖꯂꯛꯁꯃꯤꯕꯨ ꯎꯍꯜꯂꯝꯗ꯭ꯔꯦ꯫ ꯃꯗꯨꯅ ꯕꯔ ꯄꯤꯔꯝꯕꯒ ꯆꯞ ꯃꯥꯟꯅꯈ꯭ꯔꯦ꯫
ꯈꯨꯠꯍꯩꯕ ꯑꯏꯕ ꯁꯔꯠꯆꯟꯗ꯭ꯔꯒꯤ ꯐꯖꯕ ꯁꯩꯊꯥ ꯑꯃꯠꯇꯪ ꯌꯦꯡꯕ ꯇꯥꯔꯕꯗꯤ ꯑꯁꯨꯝꯅ ꯄꯟꯕ ꯌꯥꯏ꯫ ꯃꯥꯅ ꯒꯪꯒꯥꯃꯇꯤꯗ ꯂꯩꯔꯤꯉꯩꯗ, ꯔꯥꯖꯂꯛꯁꯃꯤꯒꯒ ꯋꯥꯈꯜ ꯃꯥꯟꯅꯔꯛꯇ꯭ꯔꯕ ꯃꯇꯝ, ꯃꯊꯃꯣꯏꯗ ꯅꯤꯡꯉꯥꯏꯗꯕ ꯐꯥꯎꯔꯛꯂꯕ ꯃꯇꯝꯗ ꯅꯨꯡꯁꯤꯠꯅ ꯊꯣꯡꯅꯥꯎꯗ ꯆꯪꯂꯛꯄꯗꯨ ꯀꯜꯄꯅꯅ ꯁꯩꯊꯥꯔꯤ-
“ꯅꯨꯡꯁꯤꯠ ꯑꯁꯤꯅ ꯑꯩꯒꯤ ꯊꯣꯡꯅꯥꯎꯗ ꯆꯪꯂꯛꯇ꯭ꯔꯤꯉꯩꯗ ꯑꯩꯒꯤ ꯑꯉꯥꯡ ꯑꯣꯏꯔꯤꯉꯩꯒꯤ ꯃꯔꯨꯞ ꯏꯟꯗ꯭ꯔꯅꯥꯊꯀꯤ ꯃꯁꯥꯗ ꯍꯥꯟꯅ ꯊꯦꯡꯂꯃꯂꯒ ꯂꯥꯛꯄ ꯑꯣꯏꯔꯝꯒꯅꯤ꯫ ꯀꯔꯤꯒꯨꯝꯕ ꯏꯆꯦ ꯑꯟꯅꯗꯥꯅ ꯍꯧꯖꯤꯛ ꯐꯥꯎꯕ ꯍꯤꯡꯂꯝꯕ ꯊꯣꯛꯂꯒꯅ ꯃꯥꯒꯤ ꯅꯨꯡꯁꯥ ꯁ꯭ꯋꯣꯔꯗꯨ ꯅꯨꯡꯁꯤꯠꯁꯤꯗ ꯌꯥꯎꯗꯨꯅ ꯄꯨꯔꯛꯂꯝꯒꯅꯤ꯫ ꯕꯔꯃꯥ ꯍꯥꯏꯕꯗꯨ ꯄꯪꯊꯥꯞ ꯊꯥꯄꯄ ꯅꯠꯇꯦ, ꯑꯁꯥꯕ ꯎꯐꯨꯜ, ꯈꯨꯏꯊꯔꯕ ꯎꯅꯥꯁꯤꯡ ꯑꯁꯤꯒꯤ ꯃꯅꯝꯂꯛꯇ ꯑꯚꯌꯥꯒꯤ ꯁꯝꯂꯥꯡꯒꯤ ꯆꯦꯡꯖꯤ ꯃꯅꯝꯁꯨ ꯌꯥꯎꯔꯝꯒꯅꯤ꯫ ꯑꯩꯒꯤ ꯑꯋꯥꯕꯁꯤ, ꯑꯩꯕꯨ ꯅꯨꯡꯁꯤꯕꯤꯗꯨꯅ ꯃꯥꯂꯪꯕ ꯃꯥꯅ ꯏꯄꯥꯛ ꯏꯔꯦꯜ ꯋꯥꯡꯃꯗꯨꯗꯒꯤ ꯍꯨꯝꯗꯨꯅ ꯄꯨꯕꯤꯔꯛꯂꯝꯒꯅꯤ ꯁꯣꯏꯗꯅ” (ꯂꯥ:77)
ꯁꯝꯅ ꯍꯥꯏꯕ ꯇꯥꯔꯕꯗꯤ ꯁ꯭ꯔꯤꯀꯥꯟꯇ ꯅꯣꯚꯦꯜꯒꯤ 3ꯁꯨꯕ ꯁꯔꯨꯛ ꯑꯁꯤꯃꯗꯤ ꯅꯨꯡꯉꯥꯏꯕꯅ ꯍꯧꯔꯒ ꯀꯥꯏꯅꯕꯅ ꯂꯣꯏꯁꯤꯟꯕ ꯅꯣꯚꯦꯜ ꯑꯃꯅꯤ ꯍꯥꯏꯕ ꯇꯥꯏ꯫ ꯑꯗꯨ ꯑꯣꯏꯗꯨꯅꯁꯨ, ꯇꯥꯏꯕꯪ ꯂꯝꯕꯤ ꯑꯅꯤ ꯂꯩꯔꯤ ꯍꯥꯏꯅ ꯁꯦꯡꯅ ꯇꯥꯛꯄ ꯉꯝꯕ ꯅꯣꯚꯦꯜꯅꯤ꯫ ꯍꯤꯟꯗꯨ ꯐꯤꯂꯣꯁꯣꯐꯤꯕꯨ ꯋꯥꯡꯅ ꯅꯩꯅꯔꯤꯕ, ꯍꯌꯦꯡ ꯃꯄꯣꯛꯀꯤꯗꯃꯛ ꯍꯟꯗꯛ ꯃꯄꯣꯛ ꯑꯁꯤ ꯊꯥꯗꯣꯛꯄ ꯇꯥꯕ꯭ꯔꯥ ꯅꯠꯇ꯭ꯔꯒ ꯍꯟꯗꯛ ꯃꯄꯣꯛ ꯑꯁꯤꯗ ꯏꯊꯧ ꯊꯥꯗꯣꯛꯇꯨꯅ ꯃꯤꯌꯥꯝꯒꯤ ꯊꯧꯒꯜ ꯇꯧꯕꯅ ꯂꯥꯏꯅꯤꯡꯕꯒꯤ ꯃꯍꯨꯠ ꯁꯤꯟꯕ ꯌꯥꯗꯕꯔꯥ? ꯋꯥꯍꯪꯅ ꯊꯟꯕ ꯅꯣꯚꯦꯜꯅꯤ꯫
ꯃꯁꯤꯅ ꯑꯣꯔꯤꯖꯤꯅꯦꯜ ꯅꯣꯕꯦꯜ ꯑꯁꯤꯒꯤ ꯄꯥꯎꯖꯦꯜꯗꯨꯅꯤ, ꯑꯗꯨꯒ ꯑꯩꯈꯣꯏꯅ ꯌꯦꯡꯒꯗꯧꯔꯤꯕꯅ ꯍꯅꯗꯣꯛꯂꯣꯏ ꯑꯗꯨꯒꯤ ꯍꯩ-ꯁꯤꯡꯕ ꯑꯗꯨꯅꯤꯜ꯫ ꯃꯥꯏ ꯄꯥꯛꯄ꯭ꯔꯥ, ꯃꯥꯏꯊꯤꯒꯕ꯭ꯔ ꯌꯦꯡꯕ ꯑꯗꯨꯅꯤ꯫ ꯑꯩꯒꯤ ꯆꯝꯂꯕ ꯃꯠ ꯑꯗꯨꯗꯤ ꯃꯥꯏ ꯄꯥꯛꯂꯦ ꯑꯁꯤꯅꯤ꯫ ꯇꯧꯕꯗꯤ ꯁ꯭ꯔꯤꯀꯟꯇꯀꯤ ꯑꯍꯟꯕ ꯁꯔꯨꯛ ꯑꯗꯨꯗꯤ ꯃꯩꯇꯩꯂꯣꯟꯒꯤ ꯍꯟꯗꯣꯛꯄꯗ ꯃꯄꯥ ꯂꯩꯇ꯭ꯔꯤ ꯍꯥꯏꯅꯔꯤꯕ ꯑꯌꯦꯛꯄꯝꯒꯤ ꯑꯣꯖꯥ ꯁ꯭ꯌꯥꯝꯁꯨꯟꯗꯔꯅ ꯍꯟꯗꯣꯛꯄꯤꯔꯝꯂꯕꯅꯤ꯫ ꯀꯨꯟꯖꯦꯁꯣꯔꯅ ꯑꯃꯨꯛ ꯑꯅꯤꯁꯨꯕ, ꯑꯍꯨꯝꯁꯨꯕ ꯁꯔꯨꯛ ꯑꯅꯤꯁꯤ ꯍꯟꯗꯣꯛꯂꯛꯄꯅꯤ꯫ ꯃꯔꯤꯁꯨꯕ ꯑꯔꯣꯏꯕ ꯁꯔꯨꯛ ꯑꯗꯨꯁꯨ ꯍꯟꯗꯣꯛꯅꯕ ꯁꯦꯝ ꯁꯥꯔꯤꯕꯅꯤ꯫ ꯑꯗꯨꯅ ꯑꯍꯥꯟꯕ ꯑꯣꯖꯥ ꯑꯗꯨꯒꯤ ꯆꯥꯡ ꯑꯗꯨꯗꯒꯤ ꯇꯥꯅ ꯍꯟꯗꯣꯛꯄꯗ ꯄꯥꯕ ꯌꯥꯔꯣꯏꯗꯧꯔꯤꯕꯅꯤ꯫ ꯑꯗꯨꯕꯨ ꯀꯨꯟꯖꯦꯁꯣꯔꯅ ꯌꯥꯝꯅ ꯀꯤꯖꯅ, ꯆꯦꯛꯁꯤꯟꯅ ꯇꯧꯔꯛꯄꯅ ꯑꯣꯖꯥ ꯁ꯭ꯌꯥꯝꯁꯨꯅꯗꯔꯒꯤ ꯊꯥꯛꯃꯛ ꯌꯧꯗ꯭ꯔꯕꯁꯨ ꯆꯣꯞꯇ꯭ꯔꯦ ꯍꯥꯏꯕꯗꯤ ꯍꯥꯏꯅꯤꯡꯉꯤ꯫ ꯑꯣꯔꯤꯖꯤꯅꯦꯜ ꯑꯏꯕ ꯁꯔꯠꯆꯟꯗ꯭ꯔꯗꯤ ꯋꯥꯍꯩ ꯅꯧꯕꯗ ꯁꯤꯡꯊꯥꯅꯔꯤꯕꯅꯤ꯫ ꯑꯗꯨꯅꯨ ꯍꯟꯗꯣꯛꯄꯗ ꯅꯧꯗꯕ ꯌꯥꯗꯕꯅꯤ꯫ ꯃꯗꯨꯒꯤ ꯊꯥꯛ ꯑꯗꯨ ꯀꯨꯟꯖꯦꯁꯣꯔꯗ ꯌꯥꯎꯔꯤꯕ꯭ꯔꯥ ꯌꯦꯡꯕ ꯌꯥꯏ꯫ ꯍꯟꯗꯣꯛꯂꯣꯏꯅ ꯑꯁꯨꯝꯅ ꯍꯟꯗꯣꯛꯂꯤ ꯒꯪꯒꯥꯃꯇꯤꯒꯤ ꯂꯩꯁꯥꯕꯤ ꯃꯥꯜꯇꯤꯒꯤ ꯐꯖꯕ Habd<-

“ ꯌꯦꯡꯕꯗꯅ ꯐꯖꯔꯤꯕ, ꯈꯤꯡ-ꯈꯥꯡꯅꯒ ꯂꯥꯎꯔꯤꯕ, ꯆꯤꯟꯐꯦꯟꯅꯒ ꯐꯔꯤꯕ, ꯂꯩꯀꯥꯏꯒꯤ ꯅꯨꯄꯤ ꯄꯨꯝꯅꯃꯛꯇꯒꯤ ꯁꯛꯇꯝ-ꯒꯨꯅꯗ ꯃꯥꯅ ꯄꯨꯝꯍꯦꯟ ꯍꯦꯟꯗꯨꯅ, ꯇꯣꯞꯇꯣꯞꯅ ꯆꯣꯡꯊꯣꯛꯇꯨꯅ ꯂꯩꯔꯤꯕꯅꯤ꯫ ꯃꯍꯥꯛ ꯑꯃꯨꯕꯅ ꯐꯤꯕꯥꯟ ꯄꯥꯛꯅ ꯆꯟꯕ ꯁꯥꯔꯤ ꯐꯖꯕ ꯁꯦꯠꯀꯜꯂꯤ, ꯁꯥꯡꯂꯕ ꯃꯁꯝꯗꯨ ꯆꯝꯄ꯭ꯔꯃꯍꯤ ꯌꯥꯟꯕ ꯊꯥꯎ, ꯄꯨꯝꯅ ꯇꯩ ꯑꯃꯁꯨꯡ ꯅꯤꯡꯊꯤꯔꯕ ꯄꯤꯁꯨꯝꯗꯨꯒꯤ ꯃꯊꯛꯇ ꯀꯣꯏꯅ ꯑꯁꯪꯕ ꯃꯆꯨꯒꯤ ꯆꯟꯗꯟꯅ ꯆꯩꯁꯥꯒꯨꯝ ꯐꯨꯠ
ꯊꯤꯜꯂꯤ꯫”

ꯃꯇꯦꯛ ꯑꯁꯤꯗ ꯍꯟꯗꯣꯛꯂꯣꯏꯅ ꯁꯤꯖꯤꯅꯔꯤꯕ ꯑꯩꯈꯣꯏꯒꯤ ꯂꯣꯟꯗ ꯄꯨꯗ ꯑꯁꯤ ꯌꯦꯡꯕꯗ ꯆꯦꯛꯁꯤꯟꯕꯒꯤ ꯃꯁꯛ ꯎꯔꯤ, ꯋꯥꯍꯩ ꯄꯨꯡꯕ ꯁꯤꯖꯤꯟꯅꯕꯒꯤ ꯐꯖꯕꯗꯨ ꯃꯥꯡꯍꯟꯗ꯭ꯔꯤ꯫ ꯄ꯭ꯔꯃꯥꯟ-ꯄꯥꯟꯊꯩ ꯌꯥꯎꯔꯤ꯫ ꯑꯣꯔꯤꯖꯤꯅꯦꯜꯗ ꯐꯪꯗꯕ ꯋꯥꯍꯩꯐꯥꯎ ꯁꯤꯖꯤꯟꯅꯔꯤ꯫ ꯐꯖꯩ ꯍꯥꯏꯅꯤꯡꯉꯤ꯫
ꯑꯗꯨꯒꯤ ꯃꯊꯛꯇ ꯍꯟꯗꯣꯛꯂꯣꯏ ꯑꯁꯤꯅ ꯃꯇꯥꯡ ꯃꯇꯥꯡꯗ, ꯑꯩꯈꯣꯏꯒꯤ ꯑꯣꯏꯕ ꯋꯥꯍꯩ ꯀꯌꯥ ꯄꯨꯁꯤꯜꯂꯛꯇꯨꯅ, ꯐꯖꯕ ꯍꯦꯜꯍꯅꯕ ꯀꯌꯥ ꯑꯃꯁꯨ ꯌꯥꯎꯔꯤ꯫ ꯈꯔꯗꯪ ꯄꯟꯕ ꯇꯥꯔꯕꯗꯤ, ꯁꯟ ꯄꯥꯟꯅꯕ ꯃꯤꯕꯨ ꯁꯟꯕꯥꯟꯅꯕ, ꯋꯥꯒꯤ ꯀꯥꯕꯥꯛ, ꯃꯥꯏꯅꯧ ꯕꯥꯃꯣꯟ, ꯌꯨꯝꯒꯣꯏꯕꯤ, ꯃꯧꯅꯥꯎꯗꯨ, ꯄꯨꯡꯕ, ꯂꯥꯏꯅꯤꯡꯍꯜ, ꯆꯥꯏꯁ꯭ꯔꯥ, ꯆꯒꯣꯏ
ꯑꯁꯤꯅꯆꯤꯡꯕ꯫

ꯑꯗꯨꯀꯀꯤ ꯃꯇꯤꯛ ꯑꯩꯈꯣꯏꯒꯤ ꯐꯖꯕ ꯋꯥꯍꯩꯁꯤꯡ ꯂꯤꯠꯊꯍꯧꯗꯅꯕ ꯍꯟꯗꯣꯛꯂꯣꯏ ꯑꯁꯤꯅ ꯍꯣꯠꯅꯕ ꯎꯔꯤ꯫ ꯑꯗꯨ ꯐꯅ ꯑꯣꯏꯗꯨꯅꯁꯨ ꯑꯣꯖꯥ ꯁ꯭ꯌꯥꯝꯁꯨꯟꯗꯔꯒꯤ ꯄꯥꯔꯨꯕꯅ ꯏꯋꯥꯠꯇ ꯋꯥꯠꯂꯤꯕꯅꯣꯏꯗꯤ ꯅꯤꯡꯍꯜꯂꯤ꯫ ꯑꯗꯨꯒꯤ ꯃꯊꯛꯇ ꯑꯍꯜ ꯍꯟꯗꯣꯛꯂꯝꯕꯅ ꯕꯥꯡꯂꯥ ꯑꯣꯔꯤꯖꯤꯅꯦꯜꯗꯒꯤꯅꯤ꯫ ꯑꯗꯨꯒ ꯀꯨꯟꯖꯦꯁꯣꯔꯅ ꯍꯟꯗꯣꯛꯂꯤꯕ ꯑꯁꯤꯅ ꯏꯪꯔꯥꯖꯤ ꯇ꯭ꯔꯥꯟꯁꯦꯁꯟꯗꯒꯤꯅꯤ꯫ ꯑꯗꯨꯅ ꯁꯦꯀꯦꯟꯗ ꯂꯦꯡꯒꯨꯑꯦꯖꯗꯒꯤ ꯍꯟꯗꯣꯛꯄ ꯍꯥꯏꯕꯁꯤꯃꯛꯇꯕꯨ ꯑꯋꯥꯠꯄ ꯀꯌꯥꯗꯤ ꯂꯩꯔꯝꯈꯤꯕ ꯌꯥꯔꯤ꯫ ꯑꯩꯈꯣꯏꯅ ꯑꯣꯔꯤꯖꯤꯅꯦꯜ ꯕꯥꯡꯂꯥꯒꯤꯗꯨ ꯄꯥꯔꯨꯕ ꯐꯪꯗ꯭ꯔꯕꯅ ꯀꯨꯟꯖꯦꯁꯣꯔꯅ ꯀꯗꯥꯏ ꯐꯥꯎꯕ ꯃꯅꯤꯡ ꯇꯝꯕ ꯂꯧꯔꯤꯕꯅꯣ ꯈꯪꯗ꯭ꯔꯤ꯫ ꯑꯗꯨꯒꯤ ꯃꯊꯛꯇ ꯔꯨꯁꯤꯌꯥꯒꯤ
ꯂꯤꯑꯣ ꯇꯣꯟꯁꯇꯣꯏꯒꯤ ꯃꯃꯤꯡ ꯂꯩꯔꯕ ꯅꯣꯚꯦꯜ, ‘ꯋꯥꯔ ꯑꯦꯟꯗ ꯄꯤꯁ’ ꯍꯥꯏꯕꯗꯨ ꯁꯝꯅ ꯏꯊꯣꯛꯂꯝꯕ ꯏꯪꯔꯥꯖꯤ
ꯑꯏꯕ Ernest ꯓ. ꯈꯤꯃꯃꯣꯅꯁ ꯅ ꯍꯥꯏꯔꯝꯕ ꯋꯥ ꯑꯃꯁꯨ ꯂꯩꯔꯤ꯫ ꯃꯥꯅ ꯍꯥꯏꯔꯝꯃꯤ- “War and Peace ꯃꯨꯁꯇ ꯕꯦ
read only in original Russian, for artistic values are patently lost in translation, no

ꯃꯥꯇꯇꯦꯔ, ꯍꯣꯋ ꯄꯦꯔꯐꯦꯆꯇ ꯇꯍꯦ ꯔꯦꯅꯗꯦꯔꯤꯅꯒ ꯃꯥꯌ ꯕꯦ.” ꯑꯗꯨꯅꯗꯤ ꯁꯔꯠꯆꯟꯗ꯭ꯔꯒꯤ ‘ꯁ꯭ꯔꯤꯀꯥꯟꯇ’ꯁꯨ ꯑꯣꯔꯤꯖꯤꯅꯦꯜ ꯕꯥꯡꯂꯥꯈꯛꯇꯗ ꯄꯥꯕꯅ ꯃꯍꯩ ꯌꯥꯜꯂꯅꯤ꯫ ꯕꯪꯂꯥ ꯇꯝꯂꯨꯈꯤꯕ ꯇꯥꯔꯤ꯫

ꯁ꯭ꯔꯤꯀꯥꯟꯇ (ꯆꯥꯍꯩꯗꯕ ꯍꯩꯔꯥꯡ) (ꯃꯤꯅꯨꯡꯁꯤ ꯆꯥꯎꯕ ꯊꯃꯣꯏꯅ ꯆꯥꯍꯩꯗꯕ ꯍꯩꯔꯥꯡ ꯆꯥꯔꯨꯕꯒꯤ ꯗꯁꯥ ꯎꯠꯂꯤꯕ ꯅꯣꯚꯦꯜ)
ꯔꯥꯒ ꯗꯔꯕꯥꯔꯤ - 29
ꯍꯤꯟꯗꯤꯗ - ꯁ꯭ꯔꯤꯂꯥꯜ ꯁꯨꯀ꯭ꯂꯥ
‘ꯑꯩꯅ ꯆꯠꯀꯦ ꯍꯦꯛ ꯇꯧꯕꯒ ꯅꯨꯄꯥ ꯑꯃꯅ ꯍꯪꯂꯛꯏ, ꯌꯨꯃ ꯀꯥꯏꯗ ꯂꯩꯕꯒꯦ?’
‘ꯑꯩꯅꯥ ꯍꯥꯏ, ꯒꯟꯖꯍꯥꯗꯒꯤꯅꯤ’
‘ꯃꯗꯨꯗꯒꯤ ꯀꯔꯤ ꯊꯣꯛꯈꯤꯕꯅꯣ ꯍꯪꯂꯛꯑꯒꯅꯨ ꯏꯌꯥꯝꯕ! ꯍꯨꯔꯥꯟꯕ ꯄꯨꯝꯅꯃꯛꯅ ꯂꯦꯞꯇꯨꯅ ꯃꯨꯟꯅ ꯌꯦꯕ
ꯍꯧꯔꯛꯏ꯫ ꯅꯨꯄꯥ ꯑꯃꯅ ꯑꯩꯉꯣꯟꯗ ꯁꯤꯕꯄꯥꯜꯒꯟꯖꯒꯤ ꯄ꯭ꯔꯙꯥꯟꯒꯤ ꯃꯤꯡ ꯍꯪꯂꯛꯏ, ꯑꯇꯣꯞꯄ ꯅꯨꯄꯥ ꯑꯃꯅ ꯂꯝꯕꯔꯗꯥꯔ, ꯑꯍꯨꯝꯁꯨꯕ ꯅꯨꯄꯥ ꯑꯃꯅ ꯍꯪꯂꯛꯏ, ꯗꯨꯔꯕꯤꯟꯁꯤꯡꯍ ꯈꯪꯕꯔꯥ?
‘ꯑꯩꯅ ꯍꯥꯏ, ꯗꯨꯔꯕꯤꯟꯁꯤꯡꯍꯒꯤ ꯃꯥꯏꯀꯩꯗꯒꯤ ꯔꯪꯒꯄꯨꯔꯗ ꯃꯤ ꯈꯠꯅꯔꯛꯄꯗ ꯆꯩꯅ ꯐꯨꯗꯅꯕꯒꯤ ꯆꯠꯄ ꯀꯌꯥꯔꯛ ꯌꯥꯎꯈꯔꯦ꯫ ꯀꯔꯤꯒꯨꯝꯕ ꯊꯦꯝꯖꯤꯟꯕ ꯌꯥꯗ꯭ꯔꯕꯗꯤ ꯃꯤ ꯂꯤꯁꯤꯡꯃꯨꯛ ꯃꯐꯝ ꯑꯗꯨꯗ ꯂꯧꯗꯨꯅ ꯇꯨꯍꯜꯂꯤ꯫ ꯗꯔꯨꯕꯤꯟꯁꯤꯡꯍꯕꯨ ꯈꯪꯒꯪꯗ ꯑꯩꯈꯣꯏꯅ ꯃꯔꯤꯃꯇꯥ ꯊꯣꯛꯄꯒꯤ ꯃꯇꯨꯡꯏꯅꯅ ꯀꯥꯀ ꯍꯥꯏꯅ ꯀꯧꯏ꯫’ ꯑꯗꯨꯗꯒꯤꯗꯤ! ꯔꯥꯝ-ꯔꯥꯝ ꯁꯤꯇꯥꯔꯥꯝ! ꯑꯃꯨꯕ ꯃꯤꯁꯤꯡ ꯑꯗꯨꯒꯤ ꯃꯔꯛꯇ ꯑꯉꯧꯕ ꯂꯥꯟꯃꯤ ꯑꯃ ꯂꯥꯛꯄꯒꯨꯝ ꯀꯣꯏꯆꯦꯟ ꯆꯦꯟꯅꯔꯝꯈꯤ꯫ ꯀꯅꯥ ꯑꯃꯅ ꯈꯨꯗꯩ ꯄꯨꯔꯛꯏ, ꯀꯅꯥ ꯑꯃꯅ ꯀꯨꯔꯇ, ꯀꯅꯥ ꯑꯃꯅ ꯈꯣꯡꯎꯞ, ꯑꯃꯅ ꯑꯩꯒꯤ ꯈꯥꯎ ꯄꯤꯔꯛꯏ꯫ ꯃꯤꯑꯣꯏ ꯑꯃꯗꯤ ꯑꯩꯒꯤ ꯃꯥꯡꯗ ꯃꯈꯨꯠ ꯂꯣꯟꯅꯔꯒ ꯂꯦꯞꯂꯗꯨꯅ ꯍꯥꯏꯔꯛꯏ, ꯑꯗꯣꯝꯒꯤ ꯇꯜ ꯑꯅꯤ ꯑꯩꯅ ꯆꯥꯊꯣꯛꯈ꯭ꯔꯦ꯫ ꯃꯗꯨꯒꯤ ꯄꯩꯁꯥ ꯂꯧꯕꯤꯔꯣ꯫ ꯑꯗꯨꯕꯨ ꯗꯨꯔꯕꯤꯟꯁꯤꯡꯍꯗ ꯑꯩꯈꯣꯏꯅ ꯅꯍꯥꯛꯄꯨ ꯀꯣꯏꯁꯤꯟꯗꯨꯅ ꯊꯝꯃꯤ ꯍꯥꯏꯅ ꯍꯥꯏꯗꯣꯛꯄꯤꯒꯅꯨ꯫ ꯅꯍꯥꯛꯅ ꯄꯥꯝꯂꯕꯗꯤ ꯄꯩꯁꯥ ꯈꯔꯥ ꯂꯧꯔꯣ꯫ ꯅꯠꯇ꯭ꯔꯒ ꯀꯔꯤꯒꯨꯝꯕ ꯑꯗꯣꯝꯅ ꯄꯨꯛ ꯁꯦꯒꯥꯏꯔꯒ ꯇꯜ ꯂꯧꯊꯣꯛꯎ ꯍꯥꯏꯔꯕꯁꯨ ꯂꯧꯊꯣꯛꯂꯒꯦ꯫ ꯑꯩꯈꯣꯏꯗꯤ ꯀꯅꯥꯅ ꯈꯪꯒꯅꯤ ꯏꯌꯥꯝꯕ, ꯑꯗꯣꯝ ꯒꯟꯖꯍꯥꯅꯤ ꯍꯥꯏꯕ!’
“ꯃꯗꯨꯗꯒꯤꯗꯤ ꯃꯈꯣꯏꯅ ꯑꯩꯈꯣꯏꯕꯨ ꯈꯨꯡꯒꯪꯒꯤ ꯃꯅꯥꯛ ꯅꯛꯅ ꯐꯥꯎꯕ ꯊꯤꯟꯕ ꯂꯥꯛꯂꯝꯃꯤ꯫ ꯃꯈꯣꯏꯅ ꯌꯥꯝꯅ ꯍꯥꯏꯖꯈꯤ꯫ ꯑꯩꯅꯁꯨ ꯊꯦꯝꯕꯤꯔꯗꯨꯅ ꯃꯈꯣꯏꯒꯤ ꯃꯤꯠꯀꯤ ꯄꯤꯔꯥꯡ ꯇꯩꯊꯣꯛꯄꯤꯈꯤ꯫ ꯑꯩꯅ ꯍꯥꯏ ꯅꯈꯣꯏ ꯑꯩꯈꯣꯏꯒꯤ ꯌꯨꯝꯒꯤ ꯃꯤ ꯑꯣꯏꯔꯝꯂꯕꯅꯤꯅ ꯇꯟ ꯆꯥꯈꯤꯕꯒꯤ ꯀꯔꯤꯒꯤ ꯅꯨꯡꯉꯥꯏꯇꯕ ꯇꯧꯔꯨꯅꯤ! ꯁꯦ, ꯑꯃ-ꯑꯅꯤꯒꯤ ꯆꯥꯈꯣ꯫” “ꯅꯨꯄꯥ ꯑꯗꯨ ꯆꯦꯟꯈꯤ꯫ ꯆꯦꯟꯅ-ꯆꯦꯟꯅ ꯂꯥꯎꯔꯛꯏ, ꯗꯥꯗ, ꯑꯩꯈꯣꯏ ꯄꯨꯛ ꯊꯜꯂꯦ꯫ ꯑꯦꯈꯣꯏꯗꯤ ꯀꯅꯥꯅ ꯈꯪꯒꯅꯤ ꯃꯗꯨꯗꯤ ꯑꯗꯣꯝ ꯒꯟꯖꯍꯥꯅꯤ ꯍꯥꯏꯕ! ꯇꯣꯛꯄꯤꯔꯣ ꯗꯥꯗ, ꯗꯨꯔꯕꯤꯟꯁꯤꯡꯍꯗ ꯍꯥꯏꯕꯤꯒꯅꯨꯀꯣ꯫”
“ꯑꯩꯅ ꯍꯥꯏ, ‘ꯌꯨꯝꯗ ꯆꯠꯁꯤ, ꯌꯨꯝꯗ ꯆꯠꯇꯨꯅ ꯆꯥ ꯊꯀꯇꯨꯅ ꯆꯠꯂꯨ꯫ ꯆꯥꯛ ꯂꯥꯝꯂꯒꯅ ꯆꯥꯛ ꯆꯥꯔꯒ ꯍꯜꯂꯨ꯫’ ꯑꯗꯨꯕꯨ ꯃꯍꯥꯛꯅ ꯍꯥꯏ, ‘ꯗꯥꯗ, ꯍꯧꯖꯤꯛꯇꯤ ꯑꯩꯈꯣꯏꯕꯨ ꯆꯠꯍꯟꯕꯤꯔꯣ꯫ ꯑꯗꯣꯝꯁꯨ ꯆꯠꯂꯒ ꯇꯨꯝꯕꯤꯔꯨꯔꯣ꯫ ꯍꯌꯦꯡ ꯑꯌꯨꯛ ꯐꯥꯎꯕꯒꯤ ꯃꯅꯨꯡꯗ ꯂꯣꯏꯅ ꯀꯥꯎꯊꯣꯛꯄꯤꯈ꯭ꯔꯣ꯫ ꯀꯅꯥꯒꯨꯝꯕ ꯃꯤꯁꯛ ꯑꯃꯠꯇꯗ ꯍꯥꯏꯕꯤꯒꯅꯨ꯫”
‘ꯑꯗꯨꯝꯅ ꯚꯩꯌꯥ, ꯑꯩ ꯌꯨꯝꯗ ꯍꯜꯂꯛꯇꯨꯅ ꯄꯣꯠꯊꯥꯔꯦ꯫ ꯑꯌꯨꯛ ꯍꯦꯛ ꯑꯣꯏꯕꯒ ꯑꯩ ꯗꯨꯔꯕꯤꯟꯁꯤꯡꯍꯒꯤ ꯃꯅꯥꯛꯇ ꯆꯠꯇꯨꯅ ꯃꯍꯥꯛꯀꯤ ꯃꯈꯣꯡ ꯄꯥꯏꯔꯗꯨꯅ ꯍꯥꯏ ꯃꯗꯨꯗꯤ ꯀꯥꯀ ꯅꯍꯥꯛꯀꯤ ꯃꯤꯡꯕꯨ ꯂꯥꯜ ꯂꯪꯒꯣꯠ ꯁꯦꯠꯄꯁꯤꯡꯅ ꯌꯥꯝꯅ ꯊꯥꯒꯠꯂꯝꯃꯤ ꯑꯃꯗꯤ ꯀꯤꯅꯔꯝꯃꯤ꯫ ꯑꯗꯣꯝꯒꯤ ꯃꯤꯡ ꯄꯟꯕꯗꯒꯤ ꯑꯩꯈꯣꯏꯒꯤ ꯊꯋꯥꯏ ꯀꯟꯕ ꯉꯝꯈꯤꯕꯅꯤ꯫ ꯗꯨꯔꯕꯤꯟꯁꯤꯡꯍꯅ ꯃꯈꯣꯡ ꯆꯤꯡꯁꯤꯟꯈꯤꯗꯨꯅ ꯍꯥꯏꯔꯛꯏ, ꯆꯠꯂꯣ ꯁꯅꯤꯆꯔꯥ ꯄꯥꯈꯠꯅꯤꯡꯉꯥꯏ ꯀꯔꯤꯁꯨ ꯂꯩꯇꯦ꯫ ꯑꯩꯅ ꯍꯤꯡꯂꯤꯕꯃꯈꯩ, ꯑꯃꯝꯕ-ꯑꯉꯥꯟꯕ ꯅꯈꯣꯏꯅ ꯑꯄꯥꯝꯕ ꯃꯐꯝꯗ ꯆꯠꯂꯨ, ꯀꯣꯏꯔꯨꯆꯣ꯫ ꯀꯅꯥꯒꯨꯝ ꯑꯃꯕꯨ ꯀꯤꯕꯒꯤ ꯃꯊꯧ ꯇꯥꯗꯦ꯫ ꯁꯨꯞꯅꯒꯤ ꯃꯍꯨ ꯄꯨꯕ ꯇꯤꯟ-ꯀꯥꯡꯁꯤꯡꯗꯒꯤ ꯅꯁꯥꯅ ꯉꯥꯛꯊꯣꯛꯄꯆꯅꯕ ꯍꯣꯠꯅꯧ, ꯑꯇꯣꯞꯄꯁꯤꯡꯒꯤꯗꯤ ꯑꯩꯈꯣꯟꯗ ꯊꯥꯗꯣꯛꯂꯣ꯫’ ꯃꯐꯝ adud ꯁꯅꯤꯆꯔ ꯅꯨꯁꯥ ꯁ꯭ꯋꯔ ꯁꯥꯡꯅ ꯆꯤꯡꯁꯤꯟꯗꯨꯅ ꯇꯨꯃꯤꯟꯅ ꯂꯩꯈ꯭ꯔꯦ꯫ ꯔꯪꯒꯅꯥꯊꯅ ꯈꯪꯕ ꯉꯝꯈ꯭ꯔꯦ ꯃꯗꯨꯗꯤ ꯑꯣꯏꯗ-ꯄꯥꯗꯕ ꯋꯥꯔꯤ ꯑꯏꯕꯁꯤꯡꯒꯤ ꯃꯇꯧꯒꯨꯝ ꯃꯇꯨꯑꯣꯏꯕ ꯋꯥꯐꯝ ꯂꯛꯂꯕꯗ ꯅꯨꯡꯁꯤꯠꯇ ꯆꯠꯌꯦꯅꯗꯨꯅ ꯃꯥꯡꯈꯤꯕꯗꯨ꯫ ꯃꯍꯥꯛꯅ ꯍꯪꯂꯛꯏ, ‘ꯑꯗꯨ ꯑꯣꯏꯕ ꯇꯥꯔꯒꯗꯤ ꯗꯨꯔꯕꯤꯟꯁꯤꯡꯍꯅ ꯍꯤꯡꯂꯤꯕ ꯐꯥꯎꯕꯗꯤ ꯒꯟꯖꯍꯥꯁꯤꯡꯗꯤ ꯃꯉꯛ ꯊꯥꯡꯒꯠꯇꯨꯅ ꯆꯥꯎꯊꯣꯛꯅ ꯂꯦꯟꯈꯤꯕ ꯑꯣꯏꯔꯝꯒꯅꯤ?’ ꯃꯇꯝ ꯑꯗꯨꯗ ꯔꯨꯞꯄꯅ ꯕꯥꯕꯨ ꯅ ꯍꯥꯏꯔꯛꯏ꯫ ꯃꯍꯥꯛꯅ ꯔꯪꯒꯅꯥꯊꯀꯤ ꯂꯧꯁꯤꯡ ꯑꯣꯏꯅꯕꯒꯤꯗꯃꯛ ꯑꯍꯥꯟꯕ ꯑꯣꯏꯅ ꯌꯥꯝꯅ ꯁꯥꯍꯤꯇ꯭ꯌꯤꯛ ꯑꯣꯏꯕ ꯋꯥꯐꯝ ꯑꯃ ꯍꯥꯏꯔꯛꯏ꯫ ꯁ꯭ꯋꯔ ꯆꯤꯡꯁꯤꯜꯂꯗꯨꯅ ꯍꯥꯏ:
ꯀꯤ ꯄꯨꯔꯨꯁ ꯕꯂꯤ ꯅꯍꯤ ꯍꯣꯗ ꯍꯦ, ꯀꯤ ꯁꯃꯩ ꯍꯣꯗ ꯕꯜꯋꯥꯟ꯫

ꯀꯤ ꯚꯤꯜꯂꯟ ꯂꯨꯇꯤ ꯒꯣꯄꯤꯀ, ꯀꯤ ꯋꯍꯤ ꯑꯔꯖꯨꯟ ꯋꯍꯤ ꯕꯥꯟ꯫
ꯀꯤ ꯚꯤꯜꯂꯟ ꯂꯨꯇꯤ ꯒꯣꯄꯤꯀ, ꯀꯤ ꯋꯥꯍꯤ ꯑꯔꯖꯨꯟ ꯋꯥꯍꯤ ꯕꯥꯟ꯫
ꯔꯪꯒꯅꯥꯊꯅ ꯍꯪꯂꯛꯏ, “ꯀꯔꯤ ꯇꯧꯔꯕꯒꯦ ꯔꯨꯞꯄꯟ ꯕꯥꯕꯨ? ꯁꯤꯕꯄꯥꯜꯒꯟꯖꯗ ꯑꯗꯣꯝꯒꯤ ꯀꯅꯥꯒꯨꯝꯕꯤ ꯒꯣꯄꯤꯀꯥꯌꯦꯡ ꯍꯨꯗꯨꯅ ꯄꯨꯈꯤꯕꯔꯥ?”
ꯔꯨꯞꯄꯟ ꯕꯥꯕꯨꯅ ꯍꯥꯏ, “ꯁꯅꯤꯆꯔ, ꯑꯅꯤꯁꯨꯕ ꯋꯥꯔꯤ ꯑꯗꯨꯁꯨ ꯂꯤꯔꯣ꯫”
ꯁꯅꯤꯆꯔꯅ ꯑꯅꯤꯁꯨꯕ ꯆꯦꯞꯇꯔꯒꯤ ꯋꯥꯔꯤ ꯂꯤꯕ ꯍꯧꯔꯛꯏ:
“ꯚꯩꯌꯥ, ꯆꯩꯅ ꯐꯨꯅꯕꯒꯤ ꯀꯂꯥ ꯑꯦꯁꯦꯝꯕ꯭ꯂꯤꯒꯤ ꯊꯕꯛꯇꯤ ꯅꯠꯇꯦꯗꯣ꯫ ꯑꯦꯁꯝꯕ꯭ꯂꯤꯗ ꯌꯥꯎꯔꯤꯕ ꯃꯤꯑꯣꯏꯁꯤꯡ ꯑꯍꯜ ꯑꯣꯏꯗꯨꯅ ꯆꯍꯤ ꯍꯦꯛ ꯌꯥꯝꯂꯤꯕꯃꯈꯩ ꯀꯣꯛ ꯉꯥꯎꯕ ꯍꯦꯟꯒꯠꯂꯤ ꯃꯗꯨꯅ ꯆꯥꯎꯈꯠꯄ ꯍꯥꯏꯕꯗꯨ ꯑꯣꯏ꯫ ꯃꯗꯨꯒꯤ ꯈꯨꯗꯝ ꯍꯥꯏꯔꯒꯗꯤ ꯍꯔꯅꯥꯝꯄꯤꯍꯕꯨ ꯌꯦꯡꯂꯣ꯫ ꯆꯠꯅꯕ ꯍꯧꯒꯠꯅꯕ ꯍꯣꯠꯅꯕꯗ ꯇꯨꯔꯒ ꯁꯤꯒꯗꯕ ꯃꯥꯜꯂꯤ꯫ ꯑꯗꯨꯕꯨ ꯅꯣꯡꯃ-ꯅꯣꯡꯃꯒꯤ ꯃꯐꯝ ꯑꯗꯨꯗ ꯃꯍꯥꯛꯀꯤ ꯃꯇꯤꯛ-ꯃꯌꯥꯏ ꯍꯦꯟꯒꯠꯂꯛꯂꯤ꯫ ꯋꯥꯐꯝ ꯑꯁꯤ ꯆꯩ ꯐꯨꯅꯕꯗ ꯈꯨꯖꯦꯡꯒꯤ ꯁꯥꯐꯨ ꯀꯟꯅ ꯁꯤꯖꯤꯟꯅꯕꯒꯤ ꯋꯥꯐꯝꯅꯤ꯫ ꯍꯦꯛ ꯐꯖꯅ ꯇꯧꯔꯤꯕ ꯐꯥꯎꯕ ꯆꯠꯂꯤ꯫ ꯍꯦꯛ ꯆꯠꯇ꯭ꯔꯕ ꯃꯇꯝꯗ ꯎꯄꯥꯏ ꯂꯩꯇꯦ꯫”
“ꯍꯧꯖꯤꯛ ꯆꯍꯤ ꯃꯉꯥ-ꯇꯔꯨꯛꯔꯣꯝ ꯁꯨꯔꯝꯂꯒꯤ, ꯑꯩꯍꯥꯛ ꯀꯥꯔꯇꯤꯛꯀꯤ ꯏꯔꯨꯖꯅꯕꯒꯤꯗꯃꯛ ꯒꯪꯒꯥ ꯇꯨꯔꯦꯜꯒꯤ8 ꯘꯥꯠꯇ ꯆꯠꯂꯨꯏ꯫ ꯍꯜꯂꯛꯄꯗ ꯅꯨꯃꯤꯗꯥꯡ ꯑꯣꯏꯈꯤ꯫ ꯚꯣꯜꯄꯨꯔ ꯍꯥꯏꯔꯤꯕ ꯃꯅꯥꯛ ꯑꯗꯨꯗ ꯅꯨꯃꯤꯗꯥꯡ ꯑꯣꯏꯈꯤꯕꯅꯤ꯫ ꯌꯥꯝꯅ ꯐꯖꯕ ꯊꯥꯕꯜ꯫ ꯂꯩꯀꯣꯜ ꯑꯗꯨꯗ ꯑꯩꯈꯣꯏ ꯌꯥꯝꯅ ꯅꯨꯡꯉꯥꯏꯅ ꯆꯪꯂꯛꯄꯗ ꯃꯤ ꯑꯃꯅ ꯏꯁꯩ ꯁꯛꯂꯛꯏ꯫ ꯃꯇꯝ ꯑꯗꯨꯗ ꯀꯅꯥꯒꯨꯝꯕ ꯑꯃꯅ ꯇꯨꯡꯗꯒꯤ ꯅꯥꯡꯒꯜꯗ ꯌꯦꯠꯂꯣꯝꯗꯒꯤ ꯆꯩꯅꯥ ꯀꯟꯊꯔꯛꯏ꯫ ꯔꯥꯝ-ꯔꯥꯝ, ꯏꯀꯥꯏꯈꯨꯝꯅꯕ ꯑꯃꯗꯤ ꯈꯨꯔꯨꯝꯖꯔꯤ ꯍꯥꯏꯗꯕꯤꯗꯤ ꯍꯦꯛꯇ ꯆꯩꯅ ꯐꯨꯊꯔꯛꯄꯅꯤ꯫ ꯃꯇꯝ ꯑꯗꯨꯗ ꯚꯩꯌꯥ, ꯏꯁꯩꯀꯥ ꯂꯣꯏꯅ ꯃꯐꯝ ꯑꯗꯨꯗ ꯇꯣꯛꯈ꯭ꯔꯦ, ꯄꯥꯏꯔꯛꯂꯤꯕ ꯈꯥꯎ ꯐꯥꯎꯕ ꯈꯨꯠꯇꯒꯤ ꯅꯥꯟꯊꯣꯛꯇꯨꯅ ꯇꯥꯈ꯭ꯔꯦ꯫ ꯆꯩ ꯑꯗꯨꯁꯨ ꯆꯣꯡꯊꯣꯛꯇꯨꯅ ꯇꯥꯈ꯭ꯔꯦ꯫ ꯑꯩꯅ ꯂꯥꯎꯅꯕ ꯍꯣꯠꯅꯒꯦ ꯇꯧꯔꯤꯉꯩꯗ ꯃꯤ ꯑꯃꯨꯝ-ꯃꯔꯤꯔꯣꯝ ꯂꯥꯛꯂꯝꯃꯤ꯫ ꯃꯤ ꯑꯃꯅ ꯆꯤꯟ ꯃꯦꯜꯂꯗꯨꯅ ꯍꯥꯏꯔꯛꯏ, ‘ꯇꯨꯃꯤꯟꯅ ꯂꯩꯌꯨ ꯑꯉꯥꯎꯕ! ꯅꯀꯛ ꯑꯗꯨ ꯊꯗꯠꯂꯨꯔꯥ!’ ꯑꯩꯅ ꯍꯛꯆꯥꯡ ꯅꯤꯛꯅ ꯍꯧꯒꯠꯀꯦ ꯍꯥꯏꯅ ꯍꯣꯠꯅꯩ ꯑꯗꯨꯕꯨ ꯚꯩꯌꯥ, ꯀꯔꯤꯒꯨꯝꯕ ꯇꯥꯂꯛ ꯑꯗꯨꯗ ꯃꯁꯥꯐꯕ ꯃꯤꯁꯛ ꯑꯗꯨꯅ ꯆꯩꯅ ꯀꯟꯊꯔꯛꯂꯕꯗꯤ ꯃꯐꯝ ꯑꯗꯨꯗ ꯑꯗꯨꯝ ꯇꯥꯗꯨꯅ ꯂꯩꯔꯒꯅꯤ, ꯑꯩꯅꯗꯤ ꯀꯔꯤ ꯇꯧꯕ ꯉꯝꯒꯅꯤ? ꯃꯐꯝ ꯑꯗꯨꯗ ꯑꯗꯨꯃꯛ ꯇꯨꯃꯤꯟꯅ ꯂꯩꯔꯦ꯫ ꯉꯥꯏꯍꯥꯛ ꯑꯩꯅꯁꯨ ꯈꯨꯠ ꯂꯣꯟꯅꯔꯗꯨꯅ ꯂꯩꯔꯝꯃꯤ꯫ ꯑꯩꯅ ꯏꯪꯒꯤꯠ ꯇꯧꯗꯨꯅ ꯍꯥꯏꯔꯝꯃꯤ ꯃꯗꯨꯗꯤ ꯑꯩ ꯂꯥꯎꯔꯣꯏ ꯍꯥꯏꯅ꯫ ꯃꯗꯨꯗ ꯃꯈꯣꯏꯅ ꯆꯤꯟꯗꯒꯤ ꯐꯤ ꯂꯧꯊꯣꯛꯈꯤ꯫ ꯅꯨꯄꯥ ꯑꯃꯅ ꯑꯩꯉꯣꯟꯗ ꯍꯪꯂꯛꯏ, ꯄꯩꯁꯥ ꯀꯗꯥꯏꯗ ꯂꯩ?
“ꯑꯩꯅꯥ ꯍꯥꯏ, ꯕꯥꯄꯨ, ꯌꯥꯎꯔꯛꯄ ꯈꯨꯗꯤꯡꯃꯛ ꯈꯥꯎ ꯑꯁꯤꯗ ꯌꯥꯎꯔꯕꯅꯤ꯫’
“ꯈꯥꯎ ꯑꯁꯤꯗ ꯂꯨꯄꯥ ꯑꯃ ꯃꯈꯥꯏꯒꯤ ꯑꯆꯣꯏꯕ ꯌꯥꯎꯈꯤꯕꯅꯤ꯫ ꯍꯨꯔꯥꯟꯕ ꯑꯃꯅ ꯃꯈꯨꯠꯇ ꯈꯤꯡꯂꯗꯨꯅ ꯍꯥꯏ, ‘ꯈꯣꯡꯒ꯭ꯔꯥꯎ ꯂꯧꯊꯣꯛꯇꯨꯅ ꯎꯠꯀꯦꯔꯥ?’
‘ꯑꯩꯅ ꯍꯥꯏ, ‘ꯕꯥꯄꯨ ꯈꯣꯡꯒ꯭ꯔꯥꯎꯗꯪꯗꯤ ꯂꯧꯊꯣꯛꯍꯅꯒꯅꯨ꯫ ꯈꯣꯡꯒ꯭ꯔꯥꯎ ꯅꯠꯇꯅ ꯑꯇꯩ ꯑꯃꯠꯇ ꯁꯦꯠꯇꯦ꯫ ꯑꯩꯍꯥꯀ ꯐꯩꯖꯣꯝ ꯊꯣꯛꯄ ꯇꯥꯔꯦ꯫’
‘ ꯌꯥꯔꯦ ꯚꯩꯌꯥ, ꯃꯍꯥꯛ ꯁꯥꯎꯔꯛꯏ꯫ ꯃꯍꯥꯛꯅ ꯈꯟꯕꯖꯥꯠꯅꯤ ꯃꯗꯨꯗꯤ ꯑꯩꯅ ꯐꯥꯒꯤ ꯇꯣꯔꯦ ꯍꯥꯏꯅ꯫ ꯃꯗꯨꯗꯒꯤꯗꯤ ꯃꯍꯥꯛꯅ ꯍꯛꯆꯥꯡꯗꯒꯤ ꯐꯤ ꯈꯔꯥ ꯂꯧꯊꯣꯛꯍꯟꯗꯨꯅ ꯊꯤꯕ ꯍꯧꯔꯛꯏ꯫ ꯒꯥꯟꯖꯥ-ꯚꯥꯡ ꯊꯤꯕ ꯐꯥꯎꯕꯗ ꯄꯨꯂꯤꯁꯅ ꯐꯥꯎꯕ ꯑꯗꯨꯃꯥꯏꯅ ꯊꯤꯕ ꯍꯨꯝꯕ ꯇꯧꯗꯦ꯫ ꯀꯔꯤꯒꯨꯃꯕ ꯄꯣꯠꯁꯛ ꯑꯃꯠꯇ ꯐꯪꯗ꯭ꯔꯕꯗꯨꯗ ꯃꯈꯣꯏꯒꯤ ꯔꯛꯇꯒꯤ ꯅꯨꯄꯥ ꯑꯃꯅ ꯑꯩꯒꯤ ꯇꯨꯡꯗ ꯀꯥꯎꯔꯛꯏ ꯑꯗꯨꯒ ꯍꯥꯏꯔꯛꯏ ꯍꯧꯖꯤꯛ ꯇꯨꯃꯤꯟꯅ ꯋꯥ ꯉꯥꯡꯗꯅ ꯃꯥꯡꯗꯒꯤ ꯆꯠꯈ꯭ꯔꯣ ꯑꯗꯨꯒ
ꯅꯈꯣꯏꯒꯤ ꯀꯥꯡꯂꯨꯞꯀꯤ ꯃꯅꯥꯛꯇ ꯆꯪꯈ꯭ꯔꯣ꯫’

ꯃꯤꯇꯩꯂꯣꯟꯗ-ꯗꯥ.ꯈꯥꯏꯗꯦꯝ ꯑꯊꯧꯕ ꯃꯊꯪ-ꯃꯊꯪ

“ꯃꯤꯑꯣꯏꯕ, ꯂꯥꯜꯂꯦ ꯆꯠꯂꯤꯕ ꯂꯝꯕꯦꯜꯗꯣ
ꯁꯣꯏꯔꯦ ꯂꯥꯏꯅꯤꯡ-ꯂꯥꯏꯁꯣꯟꯗꯣ꯫”
– ꯑꯦꯜ ꯗꯣꯔꯦꯟꯗ꯭ꯔ ꯔꯣꯏ꯫

ꯁꯩꯔꯦꯡ ꯂꯥꯏꯔꯤꯛ: ꯁ꯭ꯔꯤꯀꯥꯟꯇ (3ꯁꯨꯕ ꯁꯔꯨꯛ)
ꯃꯈꯜ : ꯅꯣꯚꯦꯜ
ꯑꯏꯕ : ꯁꯔꯠꯆꯟꯗ꯭ꯔ ꯆꯠꯇꯣꯄꯥꯙ꯭ꯌꯥꯏ
ꯑꯐꯣꯡꯕ : ꯇꯦꯟꯁꯨꯕꯝ ꯀꯨꯟꯖꯦꯁꯣꯔ ꯁꯤꯡꯍ
ꯐꯣꯡꯕ : 2019
ꯑꯐꯣꯡꯕ : ꯁꯤꯔꯣꯏ ꯄꯕ꯭ꯂꯤꯀꯦꯁꯟꯁ, ꯊꯧꯕꯥꯜ
ꯃꯃꯜ : 200/-
ꯄꯥꯎꯗꯝꯂꯤꯕ : ꯁꯂꯥꯝ ꯇꯣꯝꯕꯥ
ꯊꯋꯥꯏꯁꯤꯅ ꯄꯥꯝꯖꯕ
–ꯇꯩꯌꯤꯕ ꯈꯥꯟ, ꯂꯟꯗꯟ
ꯄꯨꯟꯗꯤꯅ ꯆꯠꯂꯤ ꯃꯥꯒꯤ ꯃꯈꯣꯡꯆꯠ,
ꯀꯅꯥꯒꯤ ꯋꯥꯈꯜ ꯇꯣꯔꯨꯗꯅ ꯃꯅꯤꯡꯇꯝꯅ꯫
ꯑꯩꯁꯨ ꯏꯟꯅꯔꯤ ꯇꯨꯡꯗ ꯈꯟꯐꯝ ꯈꯪꯗ;
ꯍꯤꯡꯕꯅ ꯀꯗꯣꯝꯗ, ꯋꯥꯈꯜꯅ ꯀꯗꯥꯏꯗ꯫
ꯃꯥꯡꯒꯤ ꯂꯝꯕꯤ ꯈꯪꯉꯝꯗꯦ ꯑꯄꯪꯕ ꯋꯥꯈꯂꯁꯤꯅ,
ꯆꯠꯄꯇꯅ ꯏꯊꯧ-ꯑꯣꯏꯔꯤꯕ ꯉꯁꯤꯒꯤ ꯄꯨꯟꯁꯤꯗ꯫
ꯇꯥꯏꯕꯪꯒꯤ ꯆꯠꯅꯔꯣꯜ ꯈꯟꯊꯕ ꯉꯝꯂꯨꯗꯦ,
ꯃꯥꯡꯒꯤ-ꯂꯝꯕꯤ ꯈꯪꯗꯕꯅ ꯃꯗꯨꯕꯨ ꯁꯦꯝꯅꯕ ꯍꯣꯠꯅꯕꯗ꯫
ꯑꯩꯒꯤ ꯄꯨꯟꯁꯤ ꯅꯪꯅ ꯈꯪꯉꯤ, ꯑꯩꯅ ꯈꯪꯕ ꯉꯝꯂꯨꯗꯦ;
ꯄꯨꯟꯁꯤꯒꯤ ꯄꯟꯊꯨꯡ ꯅꯪꯅ ꯈꯪꯉꯤ, ꯑꯩꯅ ꯎꯕ ꯉꯝꯂꯨꯗꯦ꯫
ꯑꯩꯒꯤ ꯑꯥꯁꯥ ꯅꯪꯒꯤ ꯑꯄꯥꯝꯕꯅꯤ, ꯅꯪꯅ ꯁꯦꯝꯕ ꯁꯤꯟꯊꯥꯅꯤ;
ꯑꯩꯒꯤ ꯍꯥꯏꯕꯕꯨ ꯅꯪꯒꯤ ꯑꯄꯥꯝꯕꯗꯨꯅꯤ, ꯁꯤꯟꯊꯥꯗꯨꯕꯨ ꯄꯥꯡꯕ ꯑꯗꯨꯅꯤ꯫
ꯄꯨꯕꯤꯌꯨ ꯅꯪꯅ ꯑꯩꯕꯨ ꯅꯪꯒꯤ ꯄꯟꯊꯨꯡꯗꯨ ꯌꯧꯅꯕ;
ꯃꯗꯨꯅꯤ ꯊꯋꯥꯏꯁꯤꯅ ꯄꯥꯝꯖꯕ, ꯅꯨꯡꯁꯤꯕ ꯅꯪꯒꯤ ꯅꯐꯝꯗꯨꯒꯤ꯫

ꯁꯨꯟꯗ꯭ꯔꯪꯒꯤ ꯄꯟꯊꯨꯡ

–ꯑꯉꯣꯝ ꯏꯕꯣꯝꯆꯥ
ꯇꯣꯡꯂꯤ ꯍꯛꯆꯥꯡꯅ ꯃꯥꯒꯤ
ꯑꯌꯥꯡꯕ ꯃꯣꯇꯣꯔ-ꯊꯛꯇ
ꯄꯥꯏꯔꯤ ꯋꯥꯈꯜꯁꯨ ꯃꯥꯒꯤ
ꯑꯌꯥꯡꯕ ꯅꯨꯡꯁꯤꯠ-ꯂꯛꯇ꯫
ꯆꯠꯍꯧꯏ ꯃꯤꯆꯝꯁꯤꯡꯅ ꯆꯝꯂꯕ
ꯂꯝꯕꯤꯒꯤ ꯃꯇꯥꯏꯗ ꯄꯞꯅ-ꯇꯞꯅ
ꯌꯦꯡꯂꯝꯏ noKlMi ꯐꯥꯛ-ꯐꯥꯛ
ꯎꯔꯨꯔꯒ ꯃꯤꯆꯝꯁꯤꯡꯗꯨ ꯆꯠꯂꯤꯕ꯫
ꯊꯧꯖꯤꯟꯈꯤ ꯁꯥꯈꯞ ꯀꯟꯅ-ꯀꯟꯅ
ꯌꯧꯅꯕ ꯃꯐꯝ ꯑꯗꯨ ‘ꯆꯃꯦꯜꯂꯩ’
ꯈꯪꯍꯧꯗꯦ ꯌꯧꯈꯤꯕ ꯃꯐꯝ ꯑꯗꯨ ꯆꯃꯦꯜꯂꯩ
ꯑꯣꯏꯔꯕꯣꯏ ꯈꯟꯅꯩ ꯃꯐꯝ ꯑꯗꯨ
ꯂꯥꯏꯔꯩꯕꯥꯛꯀꯤ ꯂꯥꯏꯁꯪ ꯁ꯭ꯋꯔꯒꯒꯤ ꯀꯣꯅꯨꯡ꯫
ꯄꯤꯈꯤ ꯃꯄꯥꯛ-ꯃꯄꯥꯛ
ꯅꯣꯠ ꯀꯌꯥ-ꯀꯌꯥ ꯃꯄꯨꯗ
ꯀꯞꯈꯤ ꯅꯣꯛꯈꯤ ꯈꯨꯔꯨꯝꯈꯤ
ꯊꯧꯔꯛꯈꯤ ꯃꯣꯇꯣꯔ-ꯊꯛꯇ
ꯇꯣꯡꯗꯨꯅ ꯍꯥꯏꯔꯨꯝ-ꯍꯥꯏꯔꯨꯝ
ꯈꯪꯍꯧꯗꯦ ꯔꯥꯈꯤꯕ ꯑꯁꯤꯕꯒꯤ ꯈꯌꯥꯠꯇ꯫

ꯅꯨꯄꯤ
– ꯑꯌꯥꯝ ꯏꯕꯦꯇꯣꯝꯕꯤ
ꯅꯨꯄꯤꯗꯤ ꯂꯥꯡꯑꯣꯟꯅꯤ ꯗꯦꯕꯤꯁꯤꯡꯒꯤ
ꯂꯥꯠꯀꯗꯕꯅꯤ ꯃꯅꯨꯡ ꯃꯄꯥꯟ ꯑꯅꯤꯃꯛꯇ
ꯐꯪꯒꯅꯤ ꯍꯃꯩ ꯁꯣꯏꯗꯅ ꯃꯗꯨꯒꯤ꯫
ꯗꯦꯕꯤ ꯗꯨꯔꯒꯥꯒꯤ ꯁꯥꯌꯣꯟꯅꯤ ꯅꯨꯄꯤꯗꯤ
ꯂꯛꯁꯃꯤ ꯏꯃꯥꯒꯤ ꯁ꯭ꯋꯔꯨꯞꯅꯤ ꯅꯨꯄꯤꯗꯤ
ꯃꯑꯣꯡꯅꯤ ꯐꯧꯑꯣꯏꯕꯤ ꯏꯃꯥꯒꯤ
ꯆꯦꯟꯕꯅꯤ ꯒꯨꯟꯁꯨ ꯄꯥꯟꯊꯣꯏꯕꯤ ꯏꯃꯥꯒꯤ
ꯑꯄꯥꯝ ꯅꯨꯡꯁꯤ ꯄꯣꯛꯂꯤꯡꯉꯥꯏꯅꯤ꯫
ꯀꯔꯤꯒꯨꯝꯕꯗ ꯂꯥꯡꯑꯣꯜꯂꯤ ꯂꯝꯂꯩꯃ ꯍꯦꯂꯣꯏꯒꯨꯝ
ꯐꯖꯕꯗ ꯃꯄꯥ ꯂꯩꯇꯦ ꯍꯥꯏꯅꯕꯒꯨꯝ꯫
ꯃꯇꯝ ꯃꯇꯝꯗ ꯂꯥꯡꯈꯣꯜꯂꯤ ꯅꯨꯄꯤꯅ
ꯃꯔꯝ ꯑꯣꯛꯄꯤ ꯏꯃꯣꯏꯅꯨ ꯏꯃꯥꯒꯨꯝ
ꯇꯥꯁꯤꯟ ꯈꯣꯝꯖꯤꯜꯂꯤ ꯏꯃꯨꯡ ꯃꯅꯨꯡꯕꯨ
ꯃꯇꯝꯗꯨꯗ ꯀꯧꯅꯩ ‘ꯏꯃꯥ ꯌꯨꯝꯒꯣꯏꯕꯤ’
ꯌꯨꯝꯒꯣꯏꯕꯤꯅ ꯆꯗꯨꯝ ꯍꯥꯞꯆꯤꯜꯂꯤ ꯐꯕꯨꯗ
ꯀꯨꯀ꯭ꯔꯨꯕꯤ ꯑꯍꯨꯝ ꯊꯥꯕꯤꯔꯤ ꯂꯥꯏꯔꯨꯗ
ꯑꯨꯌꯨꯛꯀꯤ ꯅꯨꯃꯤꯗꯥꯡꯒꯤ ꯆꯔꯥ ꯇꯝꯕꯗ꯫
ꯊꯤꯉꯝꯗꯦ ꯃꯁꯤꯡ ꯅꯨꯄꯤꯒꯤ ꯂꯥꯡꯑꯣꯟꯒꯤ
ꯂꯩꯕꯥꯛꯁꯨ ꯉꯥꯛꯏꯗꯣ ꯁꯤꯄꯥꯍꯤꯒꯨꯝꯅ
ꯃꯃꯥꯅꯤ, ꯊꯧꯅꯥꯐꯕꯤꯅꯤ, ꯂꯩꯕꯥꯛꯂꯩꯅꯤ꯫
ꯄꯨꯝꯅꯃꯛ ꯗꯦꯕꯤꯒꯤ ꯂꯥꯡꯑꯣꯟꯅꯤꯀꯣ ꯂꯥꯡꯑꯣꯟ
ꯂꯥꯠꯀꯗꯕꯅꯤ ꯅꯨꯄꯤꯕꯨ ꯃꯇꯝ ꯆꯨꯞꯄꯗ
ꯅꯪꯒꯤ ꯊꯝꯃꯣꯏ ꯂꯀꯥꯅꯨꯡꯗꯨꯗ꯫

ꯀꯩꯊꯦꯜ
–ꯋꯥꯔꯦꯄꯝ ꯇꯣꯝꯕ
ꯀꯩꯊꯦꯜ ꯀꯩꯊꯦꯜ ꯄꯨꯝꯅꯃꯛꯀꯤ ꯊꯋꯥꯏꯅꯤ
ꯅꯣꯡ ꯍꯦꯛ ꯉꯥꯟꯕꯗꯒꯤ ꯂꯥꯛꯅꯔꯤ
ꯄꯨꯝꯅꯃꯛ ꯑꯔꯩ ꯑꯔꯩꯕ ꯄꯨꯅꯗꯨꯅ
ꯐꯝꯅꯔꯤ ꯄꯔꯦꯡ ꯄꯔꯦꯡ ꯀꯩꯊꯦꯜꯗ꯫
ꯆꯤꯡꯃꯤ ꯅꯥꯏꯗꯦ ꯇꯝꯃꯤ ꯈꯥꯏꯗꯦ
ꯂꯩꯅꯔꯤ ꯌꯣꯟꯅꯔꯤ ꯁꯛꯃꯥꯏ
ꯃꯥꯒꯤ ꯃꯥꯒꯤ ꯍꯤꯡꯕ ꯉꯝꯅꯕ
ꯅꯣꯡꯃꯒꯤ ꯆꯔꯥ ꯇꯝꯅꯅꯕ꯫
ꯑꯉꯛꯄꯅꯤ ꯀꯩꯊꯦꯜ ꯏꯃꯥ ꯂꯥꯏꯔꯦꯝꯕꯤ
ꯑꯌꯣꯟꯕ ꯈꯨꯗꯤꯡꯃꯛ ꯇꯝꯃꯤ ꯈꯔꯥ ꯈꯔꯥ
ꯑꯆꯥꯟ ꯃꯤꯔꯥꯏ ꯊꯝꯕꯗꯦ ꯀꯅꯥꯕꯨꯁꯨ
ꯑꯊꯤꯕ ꯐꯖꯕ ꯈꯥꯏꯗꯦ ꯀꯅꯥꯗꯁꯨ꯫ ꯆꯥꯕꯤꯅꯕꯅ ꯊꯜꯂꯕ ꯇꯥꯏꯕꯪꯁꯤꯗ
ꯑꯇꯟꯕ ꯃꯤꯗꯤ ꯂꯥꯏꯔꯕꯒꯤ ꯃꯔꯨꯅꯤ
ꯆꯥꯕ ꯅꯤꯡꯕ ꯊꯨꯡꯗꯕꯁꯨ ꯑꯇꯟꯕꯅꯤ꯫
ꯑꯇꯟꯕ ꯃꯥꯗꯤ ꯅꯨꯡꯁꯤꯗꯦ ꯀꯅꯥꯅꯁꯨ꯫
ꯀꯧꯔꯤ ꯀꯩꯊꯦꯜ ꯂꯥꯏꯔꯦꯝꯕꯤꯅ
ꯄꯨꯟꯁꯤꯗ ꯄꯨꯛ ꯊꯟꯒꯦ ꯍꯥꯏꯔꯕꯗꯤ
ꯁꯨꯕ ꯅꯣꯝꯕ ꯇꯟꯗꯕ ꯄꯨꯔꯛꯎ
ꯈꯔꯥ ꯈꯔꯥ ꯇꯝꯂꯝꯒꯦ ꯅꯪꯒꯤ ꯁꯔꯨꯛ꯫

ꯑꯅꯧꯕ ꯃꯄꯥꯎ
– ꯁ꯭ꯔꯤꯀꯥꯡꯖꯝ ꯅꯟꯗꯀꯨꯃꯥꯔ
ꯈꯣꯠꯆꯤꯟꯗꯨꯅ ꯊꯝꯍꯧꯗ꯭ꯔꯕ
ꯋꯥꯈꯜꯒꯤ ꯏꯊꯛ ꯏꯔꯩꯁꯤꯡ
ꯅꯤꯡꯁꯤꯡꯕ ꯊꯣꯛꯇꯅ
ꯑꯁꯨꯝ ꯑꯁꯨꯝ ꯃꯝꯁꯤꯟꯈꯤ꯫
ꯑꯀꯥꯎ ꯄꯔꯩ ꯆꯟꯈꯤꯗꯨꯅ
ꯍꯥꯏꯗꯣꯛꯂꯨꯕ ꯆꯦꯟꯁꯤꯡ
ꯑꯃꯃꯝꯇ ꯈꯨꯝꯖꯤꯟꯈꯤ
ꯅꯤꯡꯁꯤꯡꯕ ꯊꯣꯛꯇꯅ꯫
ꯀꯌꯥꯔꯛ ꯍꯟꯅ
ꯊꯤꯔꯨꯏꯅꯦ ꯑꯩꯅ
ꯑꯀꯥꯎ ꯄꯔꯩ ꯆꯟꯈ꯭ꯔꯕꯁꯤꯡꯗꯣ꯫
ꯑꯣꯏꯊꯣꯛꯂꯔꯣꯏꯗꯕ
ꯃꯆꯨ ꯊꯣꯛꯇ꯭ꯔꯕ ꯍꯩꯔꯥꯡ ꯂꯩꯔꯥꯡ
ꯃꯃꯤ ꯁꯥꯃꯤ
ꯀꯨꯝꯑꯣꯟ ꯑꯃꯅ ꯂꯥꯛꯄꯗ
ꯑꯀꯪꯕ ꯍꯩꯔꯥꯡ ꯂꯩꯔꯥꯡ ꯑꯣꯏꯅ
ꯀꯦꯜꯂꯗꯨꯅ ꯄꯥꯃꯦꯜ ꯈꯥꯗ
ꯑꯀꯪꯕ ꯃꯔꯨꯁꯤꯡꯗꯒꯤ ꯆꯣꯡꯂꯛꯄ
ꯑꯅꯧꯕ ꯃꯌꯣꯜꯁꯤꯡꯗꯨꯅ
ꯀꯨꯝꯒꯤ ꯑꯅꯧꯕ ꯃꯄꯥꯎ ꯇꯝꯂꯤ
ꯈꯣꯠꯆꯤꯟꯗꯨꯅ ꯊꯝꯍꯧꯗ꯭ꯔꯕ
ꯋꯥꯈꯜꯒꯤ ꯏꯊꯛ ꯏꯔꯩꯁꯤꯡꯗ꯫

ꯂꯟꯒꯤ ꯃꯤꯍꯧꯗꯕ
– ꯑꯥꯔ ꯀꯦ ꯏꯕꯨꯡꯉꯣꯁꯅꯥ
ꯇꯧꯈꯤꯕ
ꯄꯨꯝꯅꯃꯛꯇꯣ!
ꯅꯍꯣꯏꯒꯤꯗꯃꯛꯅꯤ
ꯀꯗꯥꯏ ꯑꯩꯒꯤꯗꯃꯛ ꯃꯇꯝ
ꯈꯔꯈꯛ ꯉꯥꯏꯅꯕꯤꯕ
ꯉꯝꯗ꯭ꯔꯕꯔꯥ? ꯑꯗꯨꯏꯗꯤ
ꯆꯤꯔꯕ ꯃꯇꯝꯁꯤꯒꯤ ꯏꯔꯥꯡ
ꯅꯥꯈꯩ ꯁꯦꯡꯗꯕ ꯈꯔꯥ ꯂꯩꯔꯤꯁꯦ
ꯉꯥꯏꯔꯣ ꯑꯁꯤ
ꯁꯦꯡꯗꯣꯛꯅꯕꯐꯥꯎ꯫
ꯑꯩꯍꯥꯛ ꯅꯈꯣꯏꯒꯤ
ꯑꯁꯦꯡꯕ ꯈꯟꯖꯕꯅꯤꯀꯣ!

ꯑꯁꯥꯎ ꯄꯔꯩ ꯊꯥꯗꯣꯛꯄꯤꯌꯨ
ꯂꯦꯡꯗꯅ ꯂꯦꯞꯂꯤ ꯅꯍꯣꯏꯒꯤ
ꯍꯟꯅ ꯄꯤꯔꯛꯀꯅꯤ ꯇꯔꯦꯠ
ꯁꯦꯟ ꯂꯧꯔꯨꯕ
ꯄꯨꯝꯅꯃꯛ ꯑꯃꯠ ꯋꯥꯠꯇꯅ
ꯈꯔꯗꯪ ꯉꯥꯏꯅꯕꯇꯅꯤꯀꯣ꯫

ꯋꯥꯛꯆꯤꯡꯒꯤ ꯒꯨꯂꯥꯞ

– ꯀꯥꯡꯖꯝ ꯍꯦꯃꯟꯇ
ꯈ꯭ꯋꯥꯡꯗ ꯈ꯭ꯋꯥꯡꯆꯦꯠ ꯂꯥꯛ
ꯀꯣꯛꯇ ꯌꯦꯟꯗꯥꯏ ꯄꯨ
ꯅꯤꯡꯊꯃ ꯎꯂꯦꯟ
ꯅꯣꯡꯖꯨ ꯅꯨꯡꯁꯥ ꯃꯔꯛꯇ
ꯁꯝꯂꯥꯡ ꯏꯐꯥ ꯐꯥ
ꯐꯅꯦꯛ ꯈꯣꯡꯗꯥꯏ ꯁꯦꯠ,
ꯅꯄꯥꯔꯤ-ꯅꯃꯣꯝꯁꯤꯉꯒꯤ ꯈꯟꯕꯗ
ꯆꯣꯛꯊꯕ ꯅꯥꯏꯗ꯭ꯔꯕ
ꯍꯛꯆꯥꯡ ꯄꯣꯂꯥꯡꯗꯨꯅ
ꯋꯥꯔꯦ ꯀꯧꯕꯇ ꯍꯥꯏꯗ꯭ꯔꯤꯕꯤ,
ꯑꯈꯥꯡ ꯀꯟꯕꯤꯅꯤ ꯅꯪꯗꯤ
ꯇꯥꯏꯕꯪꯅ ꯁꯣꯟꯅꯔꯤꯕ
ꯏꯪꯂꯕ ꯋꯥꯛꯆꯤꯡꯒꯤ ꯎꯂꯦꯟꯂꯛꯇ
ꯆꯤꯛꯅ ꯂꯩꯁꯥꯠ ꯇꯝꯂꯤꯕꯤ
ꯂꯩꯔꯥꯡ ꯑꯇꯔꯒꯨꯂꯥꯞꯀꯨꯝ,
ꯑꯗꯨꯕꯨ! ꯁꯣꯟꯖꯕꯇꯅꯤ ꯇꯥꯏꯕꯪꯅ
ꯂꯩꯔꯥꯡ ꯅꯪꯒꯤ ꯑꯋꯥꯕꯗꯗꯤ
ꯀꯅꯥꯅꯕꯨ ꯁꯔꯨꯛ ꯌꯥꯕꯤꯔꯤꯕꯒꯦ?

ꯍꯨ
–ꯗꯥ. ꯅꯤꯔꯃꯂꯥ ꯔꯥꯖꯀꯨꯃꯥꯔꯤ
ꯍꯣꯜꯂꯤ ꯍꯨ ꯆꯦꯟꯕ ꯅꯤꯡꯁ ꯁ꯭ꯋꯔ
ꯊꯛꯂꯤ ꯍꯨ ꯆꯦꯟꯕ ꯃꯍꯤ
ꯆꯥꯔꯤ ꯍꯨ ꯆꯦꯟꯕ ꯆꯤꯟꯖꯥꯛ
ꯁꯤꯠꯂꯤ ꯍꯨ ꯆꯦꯟꯕ ꯅꯨꯡꯁꯤꯠ
ꯆꯦꯜꯂꯤ ꯍꯨ ꯆꯦꯟꯕ ꯇꯨꯔꯦꯜ
ꯍꯧꯔꯤ ꯍꯨ ꯆꯦꯟꯕ ꯄꯥꯝꯕꯤ
ꯍꯨꯒꯤ ꯍꯨ ꯉꯥꯛꯇ꯫
ꯍꯧꯖꯤꯛꯀꯤ ꯃꯤꯔꯣꯜꯁꯤꯒꯤ
ꯐꯨꯝꯂꯤ ꯊꯝꯃꯣꯏꯗꯁꯨ ꯍꯨ꯫

ꯐꯂꯥꯡ
–ꯑꯊꯣꯛꯄꯝ ꯇꯣꯝꯕ
ꯈꯣꯏꯔꯦꯜ ꯃꯁꯥ ꯄꯥꯏ
ꯈꯦꯔꯥꯡ ꯃꯊꯣꯏ ꯊꯥꯡ
ꯅꯨꯡꯉꯥꯏ ꯃꯄꯥꯜ ꯁꯥ
ꯚꯒꯕꯥꯟꯒꯤ ꯁꯛꯂꯣꯟꯅꯤ
ꯃꯣꯗꯤꯖꯤ, ꯑꯃꯤꯠꯖꯤ, ꯕꯤꯔꯦꯟꯖꯤ
ꯈꯨꯗꯣꯜ ꯆꯠꯅꯔꯣꯜ
ꯑꯥꯏ ꯑꯦꯜ ꯄꯤ ꯑꯃꯁꯨꯡ ꯁꯤ ꯑꯦ ꯑꯦ꯫
ꯑꯇꯩ ꯂꯝꯗꯤ ꯃꯥꯌꯣꯛꯇꯥ꯫
ꯁꯤ ꯑꯦ ꯑꯦꯒꯤ ꯆꯠꯅꯔꯣꯜ
ꯃꯥꯌꯣꯛꯅꯔꯤ ꯑꯀꯟꯕ ꯏꯍꯧꯅ
ꯌꯥꯅꯤꯡꯗꯕꯒꯤ ꯈꯣꯜꯂꯥꯎꯗ꯫
ꯏꯉꯥ ꯄꯥꯛꯇꯛꯅ
ꯏꯃꯨ ꯄꯥꯝꯐꯦꯝꯅ
ꯁꯤꯡꯅꯔꯤ ꯃꯥꯌꯣꯛꯇ
ꯀꯔꯝ ꯊꯣꯛꯂꯒꯗꯕ꯫
ꯇꯅꯤꯛꯂꯤ ꯊꯝꯃꯣꯏꯗꯤ
ꯍꯥꯏꯐꯝ ꯈꯪꯗꯦ
ꯇꯧꯐꯝ ꯈꯪꯗꯦ
ꯆꯥꯅꯕ ꯐꯪꯂꯣꯏꯗ꯭ꯔ ꯃꯤꯄꯥꯏꯔꯤ꯫
ꯀꯦꯀꯨ ꯂꯣꯠꯄꯤ ꯅꯥꯒꯥꯒꯤ
ꯂꯩꯔꯤꯗꯣ ꯐ꯭ꯔꯦꯝꯋꯥꯔꯛ ꯑꯦꯒ꯭ꯔꯤꯃꯦꯟꯠꯁꯨ
ꯈꯣꯏꯕꯨꯡ ꯃꯔꯧ ꯆꯥꯎꯕ
ꯁꯛꯇꯝ ꯀꯥꯏꯗꯕ ꯑꯣꯏꯁꯅꯨ꯫

ꯊꯝꯃꯣꯏꯒꯤ ꯈꯣꯜꯂꯥꯎ
–ꯃꯣꯍꯝꯃꯗ ꯃꯨꯁꯇꯥꯛ ꯑꯍꯃꯦꯗ
ꯂꯥꯎꯔꯤ ꯅꯨꯡꯇꯤꯒꯤ
ꯀꯅꯥꯅ ꯂꯥꯎꯔꯤ,
ꯑꯩꯒꯤ ꯊꯝꯃꯣꯏꯅꯨꯡꯗ,
ꯑꯩꯁꯨ ꯃꯤ ꯑꯃꯅꯤ꯫
ꯂꯩ ꯑꯩꯒꯤꯁꯨ ꯑꯄꯥꯝꯕ꯫
ꯂꯩ ꯑꯩꯒꯤꯁꯨ ꯄꯥꯝꯗꯕ꯫
ꯐꯥꯖꯤꯟꯕꯤꯒꯅꯨ ꯑꯩꯕꯨ ꯅꯪꯒꯤ ꯋꯥꯈꯜꯗ
ꯅꯤꯡꯇꯝꯖꯒꯦ ꯑꯩꯒꯤ ꯑꯄꯥꯝꯕꯁꯤꯡꯗ꯫
ꯑꯊꯤꯡꯕ ꯊꯝꯕꯤꯒꯅꯨ,
ꯑꯩꯒꯤ ꯅꯨꯡꯒꯤ ꯑꯄꯥꯝꯕꯁꯤꯗ꯫
ꯍꯤꯡꯖꯒꯦ ꯑꯩꯁꯨ,
ꯑꯩꯅ ꯆꯨꯝꯃꯤ ꯈꯟꯕ ꯂꯝꯕꯤꯁꯤꯗ꯫
ꯑꯃꯨꯛꯀꯁꯨ ꯑꯩꯅ ꯈꯜꯂꯤ,
ꯑꯄꯥꯝꯕꯅꯤ ꯃꯁꯤ ꯑꯩꯒꯤ ꯊꯝꯃꯣꯏꯒꯤ,
ꯈꯅꯒꯅꯨ ꯍꯥꯏꯕ ꯌꯥꯗꯦ,
ꯂꯥꯎꯒꯅꯨ ꯍꯥꯏꯕ ꯌꯥꯗꯦ ꯃꯅꯨꯡꯗꯒꯤ꯫
ꯃꯁꯤ ꯑꯩꯒꯤ ꯊꯝꯃꯣꯏꯅꯤ꯫
ꯊꯝꯃꯣꯏꯒꯤ ꯈꯣꯜꯂꯥꯎꯅꯤ,
ꯆꯨꯝꯅ ꯌꯦꯡꯕ ꯃꯤꯠꯌꯦꯡꯗ꯫